

智慧與信心的對比



謝謝你，內維爾弟兄。主祝福你。早上好，早上好。弟兄……

2 早上好，朋友們。[有人說：“早上好，伯蘭罕弟兄。”—編註。]很高興回到主的家！

3 幾分鐘前，有人叫我去那裏為一個老傳道禱告。剛才他忽然昏過去了，似乎是這樣。他身上找不到什麼毛病。他是主的一位老聖徒。在來這裏的路上，撒但也試圖讓我噁心嘔吐。我說：“這樣我們就得互相禱告。”沒錯。是的。那是科金斯弟兄，我們在這教會的人都非常熟悉他。他是從北部卡羅萊納州來的。他一直病得很厲害，一站就會眩暈。但他似乎沒有什麼毛病，不是身體上的。所以，只是魔鬼想要試探他。魔鬼是個厲害的試探者，它也是個能幹的傢伙。

4 你們聽過一個老姐妹的故事，關於她去做禮拜，對任何人都都不說壞話。有人問：“那麼，你對魔鬼是怎麼看的？”她說：“哦，它是個好對手。”那就是它—它就是這樣。

5 今早我們很高興這一週又來到主的家，等候主耶穌的再來。

6 吶，今早我本想講這個題目：“寶血的庇護”，但聖靈似乎改變了我講這題目的想法。我就有了另一個要教導的題目。因為後來，然後，昨晚我說：“為什麼主改變我講‘寶血的庇護’這類题目的想法呢？”你知道這主題是在哪裏：“以色列人在血的庇護下，正邁向應許之地。”你瞧吧。我可能會在別的時間再講它。

7 吶，我記得，不久前我在這裏做了一個夢。在夢裏我應該是在儲存糧食在這個教會裏，瞧，是在這夢裏。多少人還記得幾個禮拜前我做了這夢？[會眾說：“阿們。”—編註。]我無法給你們講解這夢。但如果不用花很長時間，你們也想聽的話，我現在就告訴你們。[“阿們。”]好的。

8 我很少夢見什麼有意義的夢。通常都是遲睡覺，然後醒來。很緊張或很暈；就做夢，然後又睡了，又做夢，然後又醒來。你知道，像我這種愛緊張的人，是怎麼回事。

9 我跟伍德弟兄和索斯曼弟兄在外面，主一直在給人們……上來……下去……這是在亞利桑那州的圖森。在每個個案中，主都完美地給了夢的講解。

10 呐，你看，當有人告訴了我一個夢，我唯一能給以講解的方式，就是我把那夢看一遍。你們這裏許多人都知道，有些人告訴我一些事，但並沒有告訴我夢裏所有的事。當我把夢再看一遍時，我就看到了你没告訴我的事。瞧？所以你必须全看一遍，然後主就告訴你。因此，有時候很嚴厲。有時候很艱難，與那人的看法不同。但你必須說老實話，因為那是主的道。瞧？因為他們期待那個。它從未……主對我一直都很好，講解也總是對的。

11 所以，那天晚上我——我去睡覺，我夢見了自己。我以為自己是……有個幾年前常跟我一起打拳擊的人。你們許多老一輩的人……

12 我剛才想起了羅伊·斯洛特弟兄，他剛才就站在門邊。他一直跟我們在一起，我猜想，他大概是這裏教會最老的一個成員。我想，斯洛特弟兄大概是最老的一個成員。我——我剛才……

13 我現在要說說他，斯洛特弟兄有許多鮮為人知的優點。沒錯。他是我的弟兄，我寧可現在送給他一束鮮花或小花朵，也強過他去世後送他一個大花圈。沒錯。他有許多優點。對我來說，羅伊弟兄是個真正的弟兄，他和他家人住在那邊，為着那個小家庭辛苦工作，養了一群很好的孩子。我認識他所有的女兒和兒子；他小兒子死的時候，我主持了葬禮。

14 我記得，有一次我們讓一個人在教會做工。那個……他是作為木匠來幹一些活的。我們沒有多少錢。他來是做一些室內的裝修。有個人過來，本是要做工的，但他沒有做。他閑坐着，說他幹了半小時或多少時間，就傷了腳。然後他，剛够能起訴教會，就告我們要賠一萬美元。哦，我們一無所有。我們

對這事一無所知，等到判決了才知道。瞧，他們告了。那—那人，他沒有辦保險，所以錢就得我們付。但我們沒有錢付。

15 我永遠忘不了那個晚上，我正坐在那後面，羅伊伸進口袋。一個舊的……對不起，羅伊弟兄。掏出一個又舊又破的錢包，拿出幾張支票來，是他省吃儉用節省下來的，說：“哦，比爾弟兄，我把這些獻上。”

16 他姐姐，可愛的伊娃林娜，她現在可能就坐在這附近的什麼地方。她說：“伯蘭罕弟兄，我的老房子只值三百美元，但我們要把那房子獻上。”瞧？對我來說，那才是真材實料。這記在我的書上，那是真的。

17 我記得，那事過後不久，我第一次出外聚會。在聖路易斯，我舉辦了首次的一場大型聚會。來了一封電報：“我的小女兒正處在死亡的邊緣。請馬上來。斯洛特弟兄。”我就走過去，裝衣服，開始打包。事情就是這樣。我不能拒絕他。我們就去了。我回到家，走進病房。新阿爾巴尼的天主教醫院裏的護士們已經說他小女兒無法治好了。就在我們走進病房的時候，主耶穌醫治了她。她就在那裏，你瞧。看到嗎？

18 就像把糧食撒在水面，終有一天它必回到你這裏。我離題了，再回到開頭去。

19 我過去常打拳擊。有個在本城裏有名的人。這可憐的傢伙現在酗酒很厲害，他有個兒子在警察部隊裏。史密斯，喬治·史密斯，人們叫他“六秒史密斯”。在“金手套”杯開賽前……他來訓練我打拳擊。我們是在政府體育場那裏。在這方面，瞧，他是我所見過的最粗暴的人。他擊中我，我就暈頭轉向了。恢復過來後，我說：“你用不着那麼狠嘛。明白嗎？”我說：“你打得我差點都沒氣了。”

20 他說：“我告訴你，比爾，”說：“不管你受過多麼好的訓練，有多少運動經驗，塊頭或什麼多麼強壯，”說：“當那麼給你一擊，狠狠的一擊會讓你血液停止流動的。”[伯蘭罕弟兄拍一拍手—編註。]他說：“你現在可能會恨我，但當你站在拳擊台上時，”說：“你就會感激我的。”他說：“你的身體鍛煉到可以很快恢復過來。如果你被擊中，你只是倒下去，然後，你躺

在那裏，數一下數。但如果你的身體鍛煉到能承受那種重拳，”說：“那麼，當你被擊中，當你被重拳擊中時，”說：“很快就能恢復過來，”說：“又站起來。你被打到了台下，還能再跳上來。”當時他真的就把我打到了台下。所以，他說：“你必須這麼做。知道嗎？”他差點把我給打死了。他比我重大約三、四十磅。他能夠……他是個拳擊手，而我只是一個初學者，所以他幾乎把我給打死了。他說：“但是，當你站在拳擊台上時，你會感激我的。”我發現真是那樣。

21 我聽說部隊裏的軍官訓練新兵非常嚴格。他們當時恨那個軍官。但一到戰場，他們卻愛他，因為受了嚴格的訓練。

22 我也是這樣竭力去訓練基督徒。“不要剪頭髮。不要塗脂抹粉。不要做這件事。”要嚴格。當到了——到了人生的盡頭時，你們就會感激我的。瞧？要受訓練，要有正確的訓練。讓——讓我們與神的道保持一致。它可能很嚴格，把宗派的分歧切成碎片，但到了人生的終點，你就會感激的。瞧？因你遵守聖經所說的。

所以，妻子挽着我的手，我們走到上邊。

23 喬治·史密斯，吶，我想他現在已經滿頭白髮了。我猜他比我大七、八歲或十歲。他回到拳擊台上，繼續打拳。這些年輕人，肩膀寬大的小伙子，上去跟他打，根本不是他的對手。他們只是……他一下子就把他們打敗了。有個年輕人說：“我可以打敗那個老人，我知道我能。”他是個高大的運動員，所以他跳到台上。他連半分鐘也堅持不住。他退了回來，說：“我不知道他力量是從哪來的，但他的確是個好漢。”

24 就在那時，我在夢裏看着我妻子，我說：“妻子，你知道，他給了我第一次的訓練。”

25 然後，你知道，夢是很滑稽的。我走到一個——一個大海邊，海面波濤洶湧。那船夫……吶，我妻子美達那時沒有跟我在一起。在夢裏，那——那船夫走過來，他拿給我一條大約兩英尺半到三英尺長的獨木舟。他說……船很白，白色的塑料船。他說：“這是你的船。”

“哦，”我說：“我不可能坐那船過去。”

26 他說：“可是，”說：“它能**這樣**上下地每小時跑五十英里。”

27 我說：“它順着岸走可能還行，但要開去**那裏**就不行了。明白嗎？”我說。

28 他說：“那麼，跟他們一起去吧。”我一看，這裏坐着伍德弟兄和弗雷德·索斯曼弟兄；我做夢的那個晚上，這兩位弟兄跟我在一起。他們正坐在一隻綠色的獨木舟裏，船上有很多設備，搭營用的繩索、帳篷等等。他們坐在那兒。那人說：“跟他們一起去。”

29 我說：“他們根本不是船夫。”我說：“我知道的。”我說：“我是個船夫。我—我知道怎麼划獨木舟。但是，”我說：“他們，他們從未划過。他們無法去到。怎麼說我也不會那樣跟他們去的。”

30 “可是，”他說：“他們愛你。”又說：“為什麼你不回來這裏儲藏糧食呢？”

31 所以，我回去了。我們到了一個小地方，一個叫克朗代克的小地方，離有文明的地方約有四十英里，有個為牧場的工人等等而設的小店鋪。看上去就像在克朗代克，後來我才知道它是這個教堂。我就站在這裏。我正在收集一桶桶的食物，是我所見過的最漂亮的。蘿蔔，看上去有三英尺長；蕪菁、青菜、土豆等。

32 他說：“要儲藏得多多的。”瞧？我正站在那裏儲藏食物。

33 然後我醒來了。我無法明白。我想那只是一個夢，就繼續睡。這夢使伍德弟兄和許多人感到困惑。所以，這個就是夢的講解。就像我多次告訴你們的，我必須等候。在明白一些事之前，你必須得先看到一些特定的事情發生。這就是夢的講解。他們……

34 我們一直期待到海外去。邁納·阿根布萊特弟兄，我一個很要好的朋友，他打算支付我和妻子去巴勒斯坦旅行的費用。我們打算進入瑞士，一路下去到非洲，參加六月份的活書。我妻子和利百加等，他們知道要經過德國、英國、法國和巴勒斯坦，都很興奮。他們會在那裏等候，等我在非洲的活動結束後，在回來的路上就去接她們。他們都在大大地期待着這

事。你們聽過我說：“若是主願意，”總是這樣。“若是主願意，我有意接下那場海外的活動。我還不是很清楚。”所以我還在等候。

35 但事情是這樣的。這位史密斯先生，喬治·史密斯，他是我在拳擊場上的第一個教練；今天這個國家任何年輕的拳擊運動員都遠遠不是他的對手。這是指我在禱告的隊列中得到的第一個訓練。瞧？

36 許多次我叫人到台上來，就有一些異象。等候着。是的。叫**這個人**，有異象。叫**那個人**，也有異象。這樣做一直都不順。吶，當我剛開始時，我從不讓哪個人……除非我發現隊列中有什麼事不對勁，主也親自攔阻我，瞧，告訴我這事，要不我就繼續為人禱告。瞧，結果是一百倍的好，因為我必須……一個晚上我要為四、五百個人禱告。但這種做法，可能只有二十五個或三十個，可能還沒那麼多。可能十個或十五個異象後，我就……你們就差不多要把我擡出去了。

37 再回到那件事上，瞧，回到我第一次訓練的事上。總之，事工場上沒有任何東西曾經或能夠與它相提並論，瞧，因為它是道。它不是某個宗派。它是道。瞧？

38 然後，你們注意這裏的第二部分：後來在夢裏，美達就不見了。當時我走到海邊，就是要去海外。

39 吶，阿根布萊特弟兄那天晚上打電話給我，很興奮，他說：“伯蘭罕弟兄，這將是一個長假。莎卡林弟兄心臟病發作，所以海外的聚會就取消了。”他們……在瑞士的聚會，他要我去那邊，只給我一個晚上的聚會；只是舉辦那一晚的聚會。剩下的就全是假期，到全國各地去逛一逛。吶，這很不錯；阿根布萊特弟兄是個非常好的基督徒，是我和我家人的好朋友。

40 但你看，那隻小的白色塑料獨木舟，他要我坐進去的那一隻，是神的道。海外沒有足夠的傳道聚會呼召我去。我說：“不行，不是那樣的。只是為那個嗎？不行。”

他說：“那麼，就跟他們去吧，像他們那樣去吧。”

41 我說：“他們不是船夫，不是傳道人。我是傳道人。如果他們去，就完全是為了度假，船上帶着紮營的繩索。”但我不願那樣做。我就拒絕了。所以，這就是一——就是那夢的講解。瞧？

42 後來，阿根布萊特先生幾天前的晚上打電話給我，告訴我那個——那個——那……當然，我們聽說海外聚會由於莎卡林弟兄的原因已經取消了。接下來，就沒有……在瑞士的聚會，我只有一個晚上。我得……

43 美達得先告訴我她不想去。所以，那天晚上我從佛羅里達或喬治亞州給她打電話，我告訴了她。我說：“阿根布萊特弟兄已經打來電話，說我們得在五月二十日動身。”

44 她說：“那不行。那不行。”瞧？“孩子們那時正在考試。去不成了。”瞧，必須是她自己拒絕的，因為她也在其中。那是她的假期。就是這樣。

45 凡事，甚至夢，都是有含義的。凡事在某處都是有意思的。所以，夢都是有講解的。

46 現在，再說回來……我想這麼說好讓你們明白，而且這個是有錄音的。在回家的路上……

47 就在我去那裏之前，多少人還記得我在這裏重複過了，有天早上，異象來到後，房間裏有一個聲音臨到我，說到或告訴我有關古蛇和它將被捆綁的事，並且不要再懼怕什麼的那件事？[會衆說：“阿們。”—編註。]他說：“不要怕。”說：“我不是已經證明了，無論你往哪裏去，我都與你同在嗎？”說：“我不是已經證明了在你打獵的途中與你同在嗎？”你們是否記得，在我出發前，我曾說到我會打到什麼獵物等等的事嗎？[“阿們。”]瞧？說：“我豈不證明已經與你同在嗎？”然後，一個很甜美的聲音臨到，說：“無論你往哪裏去，耶穌基督永不變的同在都必永遠隨着你。”從那點我知道了，我們正在前進，接近某件事。我不知道那是什麼。我說不出來。

48 那天晚上或那天，我回到家，應該說是在我回家之前，我進入一個異象中。我看見幾個瘦小的人，看上去像年輕人或什麼，都戴着帽子。我們正站着打獵。我射中了一隻大傢伙，是

一隻大棕熊。然後，他們轉過身對我說：“但是那場聚會，還是讓人感到有些混亂。”

49 我說：“不管有什麼樣的混亂，如果我應該去，無論在哪裏，我都會去，瞧。那沒有關係。”異象就沒了。我不知道那是在哪裏。但這點錄在磁帶上了。這事肯定會發生。瞧？請記住，它肯定會發生。它是一個異象。

50 吶，下個星期天我會在田納西州，若主願意，下個星期六晚上和星期天我會同利特菲爾德弟兄在一起，哦，會在田納西州克里夫蘭的神之會的總部。在利特菲爾德弟兄的教堂，就是兩、三年前我為他舉行獻堂的那個教堂，在田納西州的克里夫蘭，下個星期六晚上和星期天早上。只是星期天早上的聚會，只有星期天。那給我多一些時間，我家人和我要去，然後再回來。我答應過他要去，再次在他的教會裏講道。那是下個星期天。

51 然後再下個星期天，阿根布萊特弟兄要跟羅弟兄來這裏，羅弟兄是華盛頓的外交官，曾在三、四任總統手下做事。那個星期天他們會帶着一張新照片到這裏來。如果能來，希望大家到時候都來這裏。我自己也會過來。

52 再下個星期天是復活節。我們期待復活節在這裏將有一堂大聚會。若主願意，我想復活節的星期天能在這裏。為……我們會像往常那樣有晨曦聚會。浸禮，凡想奉我們主耶穌的名受浸的，請星期天都到這裏來。剛才我估計過或說過了，由於我們不够座位，我們可能會租用少年俱樂部，能坐七、八百人，就在這上面，在這附近，在這邊街角的一個新俱樂部，然後回來這裏舉行浸禮的事奉。再回去那裏，這樣，復活節早上大家就都有舒適的座位了。這個禮拜我們盡量去看看，了解一下。

53 然後，接下來的聚會開始於……我二十幾號離開這裏……這個月的二十五或二十六號。然後在七號……六、七、八、九、十號，我要去很遠的……在那……維多利亞島，去到很遠的印第安人中間，你得坐船才能去到他們那裏。

54 我的一位宣教士朋友，弟兄，去年秋天我跟他一起去打獵。他和妻子有個可愛的家。他的手臂等等到處都是傷痕。瞧，就是這種東西。是被跳蚤、臭蟲等東西咬的，瞧，他們就住在那裏，他們必須跟那些印第安人一樣的生活。他帶着一些印第安人，包括那酋長，去參加聚會。他們都是天主教徒，幾乎都是。聖靈降在那裏，挑出了那位酋長和跟他在一起的所有人，就在聚會中醫治了他們每個人。他們就坐船出去，火幾乎要燒遍了沿岸的那一帶。他們本是沿岸一帶的商業漁民。埃迪弟兄打來電話，我有一點感動要去，瞧，要到那裏去。

55 然後，我們離開那裏，有一天的路程，在聖約翰堡待兩、三個晚上。那裏位於阿拉斯加公路的上邊。在那裏待兩個晚上。

56 然後回家……我想，是在六月七號、八號、九號和十號。吶，這地方你們大家都可以去，這些聚會將在南派恩斯舉行。你們認得那位弟兄，不久前他在這裏寫了一篇非常好的文章。順便說一下，他又多送了我一些雜誌。我本該把它們帶來。若主願意，下星期天我把它們帶來。地點是在南派恩斯，從這裏開車大約要六到八個小時，在北卡羅萊納州的南派恩斯。或者是在南卡羅萊納州？是北卡羅萊納州。是的。沒錯。然後，到時我們就在十號離開那裏。

57 十一號和十二號跟貝格比弟兄到南卡羅萊納州的哥倫比亞。這人是長老會信徒，他寫了這篇文章。對我來說，這文章比他們寫關於我的任何文章都更能打動我。他是個長老會信徒，神學博士。他去了芝加哥，寫了那篇文章。是關於……我現在忘記了它叫什麼題目。文章寫得很好。我在什麼地方的雜誌上看到它。內容是說“一個長老會信徒遇見了五旬節”或之類的，“五旬節派的先知遇見長老會的什麼人”。我會跟他在一起。

58 昨晚，我們打電話給羅伊·博德斯弟兄，他已經在西海岸。那裏有些人已經得到了三十五到四十個教會的合作，在加州的塞達利亞舉行聚會；然後在格拉斯城，之後在……哦不，

是格拉斯山谷。再從那裏繼續到俄勒崗州，再北上去—去華盛頓州。

59 然後，阿根布萊特弟兄會來，現在我們計劃七月份的最後一個星期在阿拉斯加州的阿克雷奇，在那裏為基督徒商人團契組織一個分會，接下去，希望在條件惡劣而艱苦的阿拉斯加州舉行大約六到八天的復興會。你們知道那裏的狀況，只有一些勘探者和礦工。一盤火腿雞蛋就要三塊五。那—那地方真是很艱苦，但他們也需要福音。

60 吶，我想做的就是，把我在這裏所教導的東西，把這些食物儲藏起來，把它們傳出去，現在我就想去。我没有明確的帶領要去什麼地方，但我要去，把種子撒下，要被他差遣去什麼地方，開始行事。

61 我妻子，她就在這裏的某處。前幾天，她收到伊利諾伊州一位女士的來信。這封信深深地打動了我的心。這位女士說：“伯蘭罕姐妹，”說：“毫無疑問有許多次，一直以來，從你結婚以後，你一定受了不少苦，伯蘭罕弟兄出門在外，又有那些孩子。”她說：“當然，孩子們喊着要爸爸，等等。”又說：“我知道你的意思，因為我自己也有一個可愛的丈夫。”她說：“不過，我要告訴你我的狀況。”

62 她說：“最—最近四年來，我做了四次大手術。”她說：“我一天要服用十五到十六次的鎮定藥。”她又說：“我一個禮拜要打三次不同的雷克朗注射劑等等。”說：“我要吃一大堆的安眠藥，還有最新發明的一種藥，來鎮定神經。還有打那些針，晚上我吃了兩倍的安眠藥，還是無法入睡。”她又說：“我的醫生告訴我，在我尚未無可救藥之前，讓我到精神病院去。在那裏他們可能有希望挽救我的精神狀況。”說：“在醫學領域中，沒有東西能對我起作用。”

63 她又說：“我都想到了自殺，打算留下我可愛的丈夫和小女兒不管了。”她說：“我們住在堪薩斯州。我愛那地方，因為我們看到穀物成熟了，就想到了收成。”

64 我想她是個衛理公會信徒。她說在那裏……後來，去到了伊利諾伊州布盧明頓的衛理公會學院，十一個月前，他們拿到

了一張報紙，說我會到那裏去。你們許多人還記得布盧明頓的聚會。你們到過那裏。

65 她說：“我丈夫帶着我和幾個朋友就出發了。”說：“主知道我連一天也不能再忍受了。”她病得太厲害了。她說：“我是第一個人。你兒子比利·保羅給了我一張卡片。那天晚上當一當你丈夫叫號，我是隊列中第一個接受禱告的。”說：“我一到了台上，”說：“他就說出我的生活，告訴我以前做過的事，所有這一切的事等，說：‘**主如此說**，一切都過去了。’”說：“從那一刻起，我就再沒有痛過。”說：“當時我體重是七十幾磅。現在我有一百六十多磅。”她又說：“伯蘭罕姐妹，當你孤單時，”說：“我知道你有什麼感受，要跟世人一起分享你的丈夫等等這些事。但是，”說：“請記住，今天，堪薩斯州的一個小家庭主婦自由了，因為他願意把主放在心上。”

66 我給比利看。我說：“比利，請你把這封信送到那所衛理公會學院去。”

他手伸過去，拿起一疊信，說：“隨便讀一封吧。”

67 我說：“我知道。我知道它們很好，但有這一封就夠了。就這一封，說到點子上了。”

68 你們有聽過嗎？“‘汗穢了！汗穢了！’邪靈把他趕到外面，”瞧，正好從他心裏出來，“進入了墳塋。耶穌來的時候，他叫被擄的得釋放。”耶穌就是神的道。所以接受神的道，它就會叫被擄的得釋放。

69 我在這裏一直講，用掉了我的時間，用掉了你們的時間，有太多要說的了。

讓我們低下頭。

70 主啊，作為必死的人，我們知道沒有足夠多的時間來交談。當我望着這一小群內心饑渴的天路客時，他們來自田野，來自農場，有些來自市政工程的工作崗位。有些人開車穿過了山區、曠野、田野、沼澤，聚在這裏，還得站着聽。但他們都是天路客。他們不屬這個世界。他們在地上只是作為見證，好像燈放在山上，在他們所住的社區裏發光。然而，當他們聚到一

起，重新獻上自己，就用神的道來裝備，他們要站着，腳都抽筋了，有年老有年輕的。

71 主啊，他們愛你。所以，他們來到這裏。誰都知道，一個人來這裏，開了許多英里的車，靠在牆邊站着，腿都抽了筋，不是來給人看的。主啊，這一幫人，我們—我們都是窮人。我們來，沒有穿華麗的衣服。我們來這裏，是要敬拜你。我們心裏有一個目的，有一個目標，有一個動機；主啊，那就是你。

72 神啊，我祈求你豐豐富富地獎賞他們。願今天從這些門經過的人，沒有一個不得到永生的。“當我們到達路的終點，旅途的勞苦就算不得什麼了。”如果他們病了，主啊，求你醫治他們。

73 吶，主啊，我們剛才談到了其他的聚會，還不完全知道我要不要去，若是你的旨意，我就去撒種。若是種子落在好土裏，就會長出來。主啊，我祈求你帶領種子落到好土裏。

74 今早，這裏的台上或應該說是講台上，放着手巾，幾包布。這表明有人病了或是有需要。天上的神啊，你叫基督從死裏復活，在末日以聖靈的樣式把他給了我們；願那位無所不在的俯瞰下來，他無所不知，知道萬事，無所不能，擁有一切的能力。願他看顧這幾包布。當它們碰到有病的和有痛苦的人時，願聖靈激活那禱告，達到神的耳中，願他們立刻得醫治。

75 主啊，想到那個可憐的女人。剛才我提到了她的見證：“今天，她在堪薩斯州那裏，快樂，沒有疼痛。沒有一個醫生能找出她還有什麼毛病。不再有疼痛，不再用鎮定藥，不再用安眠藥；睡得香甜。一切都很好。”哦，主啊，這是真的，當你來的時候，一切就都沒問題了。我們為此而感謝你。

76 父啊，當我們翻開神的道，求你祝福你的道。願它不徒然返回，卻要成就它的目的和所要做的事。我們奉耶穌的名求。阿們。

77 吶，你們大家能聽清楚嗎？在後面的，清楚嗎？哪個最好，我是**這樣**講好，還是**那樣**講好？**這邊**的，**這邊**的這個更好？你們後面的聽得更清楚嗎？好的，那麼我就把這個給拉近一點。

78 上幾個星期天，一週前，我—我講得有點遲了，那次聚會講得相當長。我不喜歡那樣做。吶，偶爾會有，那完全不會影響到我，要是有人坐着，看到那些人站着，想跟他們換換位置，讓他們歇一歇。那這是一個基督徒的好行為。吶，也許到了復活節，我們會有另一個地方來舉辦大的聚會。

79 吶，今早我們要翻開。你們所有的戰士現在拿起劍來，我們就要向仇敵宣戰。你知道，過去我們常唱一首短歌。

基督徒戰士，戰鬥正打響，
面對面嚴陣以待。

你們聽過這首歌。

鎧甲閃亮，旌旗飄揚，
對與錯今日要交戰。

瞧？沒錯。

戰鬥正打響，不要疲倦；
要剛強，靠主大能站穩，
若有神幫助，旌旗在飄揚，
最後必唱得勝凱歌。

80 沒錯。現在，我們要翻到，首先來讀一下經文，是在《約翰福音》10章，前面的5節。

我實實在在地告訴你們，人進羊圈，不從門進去，倒從別處爬進去，那人就是賊，就是強盜。

從門進去的……才是羊的牧人。

看門的就給他開門；羊也聽他的聲音。他按着名叫自己的羊，把羊領出來。

既放出自己的羊來，就在前頭走，羊也跟着他，因為他們認得他的聲音。

……羊不跟着生人；因為不認得他的聲音，必要逃跑。

81 吶，今早我要來教導一下，所挑選的題目是：**智慧與信心的對比。智慧與信心的對比。**

82 只有兩種源泉，或者說，我們必須靠這兩種源泉來生活。你們知道這點嗎？現在我們……

83 我這裏記下了許多經文。我要你們……講的時候，我們可能要參考它們。我會盡快地結束聚會，我不會試着……只是把它們解釋清楚，好讓你們可以往那方面思考。瞧？

84 只有兩種源泉；我們可以從中吸取生命。其中一個是智慧，另一個是信心；如果我們思想一下：智慧會產生什麼，信心又會產生什麼。講到這兩種源泉，今早我們要回去把它們挑出來，作為主日學的課程，從聖經中把它們找出來；靠着主的幫助，讓你看到它們是什麼；它們將要做什麼，以及它們已經做了什麼。

85 吶，信心與智慧。吶，我們注意到，一開始，在《創世記》第1章，我們發現信心被引入了，智慧也被引入了。今天，這兩種源泉仍然被引入到人類中。我們知道，神是信心的作者，要相信，要人相信並倚靠他的道。而撒但是智慧的作者，試圖使人接受它的智慧，把他們拉開，遠離對神話語的信心。就是那兩種源泉。

86 我們發現，非常奇怪，《創世記》這種子篇，是如此開始的。我們也看到，我們今天所擁有的一切最初都是從《創世記》開始的，因為“**創世記**”這個詞的意思就是“開始”。如果我們看到這些事今天是這個樣子，那麼，它們在某處就必定有一個開始。凡事你都必須追溯到它的開始。

87 這裏給你們講個小小的想法。凡是有開始的東西都有結束。但沒有開始的東西就沒有結束，只有這樣的東西是永恆的。

88 因此，我想問個問題。我們怎麼才能把神“永恆的子職”這說法解釋得通呢？如果他是子，他就有一個開始。如果他是永恆的子，那麼，他怎麼可能是子卻又是永恆的呢？因為子是從某東西來的產物。但如果他是一—he不可能是永恆的子。沒有神“永恆的子”這種東西。因為如果他—如果他從未有個開始，那麼他不可能是別的，絕對是永恆的。但如果他是子，他就有一個開始；所以他不可能是永恆的子。

89 那是永恆的神彰顯在子裏面。嗯哼。明白嗎？是永恆的神；因為只有神是永恆的。

90 我們能永遠活着的唯一方式是由於我們有永生。這個身體死了，每個部分都死了。但那永恆的部分是神，是不能死的。吶，神的道，聖經，是永恆的，因為它是以話語的形式出現的神。在神裏面的，在他思想裏面的，在說出的道出現以前，就是神。你們明白嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]那就是神。因此，我們這些被預定的人，我說：“我們，”是因為相信我正跟你們這些已經被預定的人在一起，是——是永恆地與神同在的。

91 所以，如果你是神重生的孩子，你的確是，你有聖靈在你裏面，在它成為一句話之前，你就是神說出的道的彰顯。在成為一句話之前，它必定是一個思想。一句話就是一個說出來的思想。這些思想已經在神裏面，所以我們也在神裏面，也在永恆裏了，藉着道我們被說出來，就存在了。哦，多麼……藉着什麼道呢？**這個**道，神的道。

92 吶，神是信心的作者。撒但是智慧的作者。因為神把他的道給他的第一批孩子，告訴他們，他們必須相信。如果他們沒有相信，就會導致死亡、隔絕與刑罰。

93 撒但走過來，試圖向夏娃提供智慧，“你會有智慧的，能像神一樣知道善惡。”吶，瞧，從一開始，你很快就看到智慧來自魔鬼。很奇怪，是嗎？但卻是事實。智慧來自魔鬼。它是智慧的作者。

94 吶，當然，魔鬼所擁有的任何東西都是對原物的歪曲。罪是義的歪曲。姦淫是合法行為的歪曲。謊言是真相的歪曲。

95 所以，論到智慧，在開始講之前，我要你們對它有個清楚的認識。有一個神的智慧，神的智慧是持守他的道。然而撒但是用它的智慧試圖扭曲神的道；所以，我要講的就是它這種智慧。

96 有一定量的信心伴隨着撒但。你要接受撒但，就必須相信撒但，所以就有一個歪曲的信心用在歪曲的事上。凡是試圖扭曲神話語的東西，使它說它沒有說的事，就是錯謬的靈，瞧，

所得到的智慧是反對神的智慧。所以，我們把這點說成是智慧，而不說成是撒但的信心。

97 有很多如此相信的人，他們都是很真誠的，他們全心地相信自己是對的。瞧？你必須得小心。因為事情總是有兩方面的。但他們是……唯一能確定它的方法就是回到原本的道上。凡事都要建立在道的根基上。

98 吶，我們發現有兩派或兩種源泉：一個是智慧，另一個是信心。從伊甸園被造以來，它們就一直是對立的。

吶，雙方都有孩子。

99 吶，我們要談論的是什麼智慧呢？這種智慧不同意全部的道都是真理。這種智慧刪減了真理，表達出自己是更高等的知識，更有智慧。如果那種智慧來自撒但，它的兒女就靠那種智慧生活。

100 如果神的信心藉着神而來，而神就是道，神的兒女就靠信心生活。聖經說：“義人因智慧得生”嗎？[會衆說：“不。”—編註] 因信心！“義人必因信心得生。”不是他能學到什麼，而是他能信什麼。好的。

101 吶，現在讓我們弄清楚。讓我們先來講智慧。智慧要用推理。信心不用推理。但智慧要用推理。讓我們現在翻開聖經，翻到《創世記》，《創世記》第3章，教導一下這點。

102 吶，今早我們想要怎麼做呢？要聽從主所說的：“儲存食物。”有朝一日你們會需要它的。“儲存食物。”

103 吶，《創世記》3:1，現在讓我們讀，看看智慧是怎樣運用推理的。

主神所造的，唯有蛇比田野一切的獸更狡猾。蛇對女人說，神豈是真說（它相信，也在引述神的道）不許你們吃園中所有樹上的果子嗎？

女人對蛇說，園中樹上的果子，我們可以吃，

唯有……園當中那棵樹上的果子，神曾說，你們不可吃，（在引述神的道）也不可摸，免得你們死。

104 吶，信心持守這個。瞧？現在注意了。

……蛇對女人說，你們不一定死；

105 一個推理，在用推理，“神是很好的。神很有憐憫。他非常愛你。”你們聽到今天同一個老魔鬼也是這樣說。“神是很好的，他不會這麼做。神不會這麼做。神不會懲罰的。”他絕對會按他的道所說的去做。明白嗎？

106 “你們不一定死。”瞧？它試圖要做什麼呢？要夏娃跟它去推理。在你推理神的道的那一刻，你就失去了信心。看到嗎？沒有“是的，不是的，或可能如此”。要持守住神的道。瞧？夏娃起步時是對的，但她聽從了撒但的推理。

107 今天有太多的人擁有正確的知識，知道這道應該就是神的道，它也是神的道，但他們卻任憑某個神學生用推理把它們推掉，就遠離了聖靈，遠離了神的事。“對各種推理，我們應該棄絕它們。”

108 現在，看第 4 節。

因為……

我要告訴你們，為什麼撒但那麼說。我先讀第 4 節，再讀 5 節。

蛇對女人說，你們不一定死，

因為神知道，你們吃的日子眼睛就明亮了，你們便如衆神，能知道善惡。

109 瞧，撒但給了夏娃一個推理，“你想與神同等嗎？接受……”換句話說，“你果真要與神和好？就接受我的建議吧。聽我的。神不是那個意思。他不是那個意思。”

110 當你聽到這樣的話，就要遠離它。沒錯。那是古蛇發出的嘶嘶聲。它聽起來有道理。但一點也不要推理。只相信神所說的話。吶，當那個……

於是女人見那棵樹好作食物……

111 看到它是什麼嗎？它的推理使夏娃知道了那是對的，那是真的。

……也悅人的眼目，且是可喜愛的……

112 “能使人有信心”嗎？[會衆說：“不。”—編註。]

……**能使人有知識，能使人有智慧**……

113 看到它是什麼嗎？撒但送來了知識，與神的道相違背的知識，“使人有智慧”的知識。

……**就摘下果子……來吃了，又給她丈夫，她丈夫也吃了。**

他們二人的眼睛就明亮了，才知道自己是赤身露體，便拿無花果樹的葉子為自己編作圍裙。

114 吶，是什麼東西讓這樣的事情開始的？是推理。瞧？信心不用推理。你根本不用推理。你只相信。當你接受代禱了，接受神的道作醫治，就不要用感覺去推理。不要用任何東西去推理。它用不着推理。神這麼說了，就沒問題了。

115 哦，我多想在這裏停一會兒，停在這點上，從這裏拿出一個主題來講。但做不到，我得傳講記在這裏的四、五十個經文。但是推理……

116 當主給了一個異象的時候……我來告訴你們我自己那種嬰孩般的作法。主給了一個異象，說某事將要發生，那我就不在乎那些與它對立的事。

117 記住，撒但會去做所有可以呈現出來，與異象對立的事。它試圖推理說：“你做不來的。”

118 比如說，我剛才提到的關於去……吶，這點有些不合常規。就發生在我母親去世前。主知道我不能持守與那些弟兄去打獵的約定。他就給了一個異象，打發我一路去到了英屬哥倫比亞。

119 我們到達那裏時，嚮導說：“我在這裏生活了一輩子，從未見過一頭毛尖銀灰色的灰熊。另外，我們要騎馬，長驅直入牧羊的地帶。那裏沒有銀灰色的灰熊。沒有……你不會在那裏找到的。”瞧？瞧？試圖，瞧，試圖用推理說這不可能。

120 撒但對我說：“那會是，你把—你把異象給誤解了。”

121 “但我沒有誤解。它會發生的。那是**主如此說**。”當馴鹿出現時，我們打到了它，就是在異象裏的，你們大家都知道。

122 然後他說，嚮導對我說，那是一個很不錯的弟兄，幾個星期內我要跟他在一起，一位基督徒青年。他說：“伯蘭罕弟兄，我兄弟得了癲癩症。那天你騎在馬上，告訴我要去做某件事，我‘兄弟的癲癩症就會止住’。”他說：“當我做了聖靈要你告訴我去做的事後，”說：“從那天起他就再也沒有發作過了。”

123 他說：“現在，我們在這座山頂上。從這裏下去三英里，甚至連四英寸高的灌木都沒有。只有馴鹿苔蘚和一些藍莓，它們只有二到三英寸高。”他說：“從馴鹿苔蘚和藍莓，一直到林木上邊的界線，我們的馬就拴在那界線上。吶，在我們到這裏之前，按你告訴我的，從這裏到那個穿格子襯衫的男孩所站的地方之間，你會打死一隻九英尺，銀灰色毛的灰熊。”

我說：“那是**主如此說**。”瞧？

那是什麼？撒但想要讓我不信那異象。

124 我們開始下山。我們越來越近了，他一直在說：“伯蘭罕弟兄，我們現在離那邊只有大概一英里了。”

我說：“巴德，你懷疑嗎？”

“絕不懷疑。”

125 我們到了半英里的範圍內。他說：“現在只剩半英里了。”

126 我說：“沒錯。”他說：“想一想，只有半英里了！”丟掉推理。

127 他說：“看吧。我們前面的東西全都可以看見了。那裏什麼也沒有。”

128 “但是，”我說：“給我那句話的神能夠創造一隻熊在那裏。不要推理。只要相信。不要去管什麼推理。那跟它沒有一點關係。只要相信神說的。就是這樣。”

129 我正站在那裏，舉目觀看四周的山，只看到黃色的馴鹿苔蘚，太陽正在下山，山很美麗。在我以上都是山，你可以看到三英里遠的任何一個小點。當我轉過頭看，在我前方兩英里或一英里半，或兩英里處，站着一隻九英尺的銀灰色毛的灰熊。它怎麼到那裏的，我不知道。但它就在那裏。瞧？

130 不要推理。要相信。不管情況如何，不要去管什麼情況。要相信。

呐，神說：“你—你吃的日子必定死。”

131 撒但說：“讓我告訴你一些事，瞧。呐，那是……哦，是的，我們說神是真的。肯定的。沒錯。我們相信神的道。哦。”撒但說：“我相信那是真的，肯定的。但聽着，讓我告訴你，他其實並不是那個意思。”

他是認真的。他說什麼，就是什麼意思。

132 撒但說：“呐，你看，我告訴你為什麼他那樣做。他其實……你看，你—你—你真的還不聰明。你沒有什麼智慧。瞧？你只是像一隻被人引導的綿羊。你不能自己做主。”神正是要你那樣的。“你從未……你還沒有拿到哲學博士。你—你—你受教育還不够。瞧？但我有智慧。我來向你證明。呐，你看，你不知道什麼是對是錯。你知道有這麼一回事，但你不知道它是什麼。讓我給你看是怎麼做的。”這些就是它要告訴那女人的東西。這些就是它想幹的事。“讓我給你看是怎麼做的。”

她說：“可是我們會死。”

133 它說：“神不一定會那樣做。但他知道你也會有智慧。”瞧？

134 放進它的智慧，反對神的道。這就是我在談論的智慧。瞧？智慧反對信心，智慧與信心的對比。這是第一場戰鬥。神的道又穩固又真實。當他們吃了禁果，就死了，從此以後就死了。瞧？在那裏，毫無疑問，在那裏證實了。

135 現在，我們再來講一會兒。呐，我記下了《創世記》3:1-17，現在……不，是 1-7，呐，在這裏，智慧用上了推理。現在多少人相信這點？請說：“阿們。”[會眾說：“阿們。”—編註。]看到嗎？你說……

136 醫生說：“可是，我告訴你。”現在，讓我們以剛才見證過的那個小婦人為例。醫生說：“你什麼也做不了。你完了。沒有一點希望了。去精神病院吧，帶她去那裏。”

137 她說：“在我去那種單人病房之前，我會自殺的。”

138 後來怎麼啦？神出現了。藉着在堪薩斯州報紙某處的廣告，她從遠方的伊利諾伊州布盧明頓聽到了。“信心是從聽道來的。”瞧？所以，她丈夫就帶她一起去。他們真是甜蜜的一對，彼此相愛。

139 想想吧。四年做過四次大手術，每天服用十五或十六次的鎮定劑。那足以把人給殺死的。瞧？所有那些注射，每個星期兩、三次。我知道其中一種是雷克朗注射，我忘記了另一種是什麼。都是用在治療精神病的。她接受了這些注射，另外，還有兩片安眠藥。吃了還是不能入睡。很悲慘，整天整夜的生病，年復一年。無能為力。

但“信心是從聽道來的”。明白嗎？

140 吶，當她到了那裏，神把她第一個放在台上。瞧？在那……為什麼是那樣呢？當我走向她，我說：“姐妹，你好嗎？”“你好嗎？”她從來沒有聽過這種事。她對此一無所知。我說：“你是某某太太。你來自堪薩斯州。”

141 吶，這很快就讓她開始一開始思想。“等一等。我剛才聽他說：‘基督昨日今日一直到永遠是一樣的。今晚，我們在聖經裏證明了基督應許末日要在教會裏顯現；還有他們在所多瑪所做的事等’，正如他所傳講的。”那是我的開場白講道。“現在，我看到它就在這裏發生了。”瞧？“喲，是的。”

142 “吶，你去看過好幾個醫生。你動過四次手術。”

143 “他是從哪兒得來這些資料的？那是從哪兒來的？那個禿頂的小個子不知道那事。那是從哪兒來的？”

“在你來這裏的路上，有這麼一件事。”

144 “嘿！”瞧？“吶，這正是剛才他一直在講的內容。那是神的道。”

145 但你知道，撒但說：“你知道，你接受那個，你的牧師……”那跟這沒有一點關係。瞧？丟掉推理。瞧？“但你的醫生說，你必須去精神病院。”丟掉推理。

146 “我正在等候，看神對此會怎麼說。”瞧？然後，神……當時，我不知道要說什麼。然後，聖靈介入了，把這事宣告了出來。

147 她相信。她從不推理，“年復一年，神經崩潰，精神失常，手術等等，所有這些事；瞧，我能在一秒鐘內得到醫治，真是難以想像。”但她不去在意推理。她單單相信。信心成就了這事，她那一刻就得了醫治。

148 如果你想寫信給她，那麼比利可以給你她的地址。好的。現在……

149 智慧會用推理。現在……但信心根本不用推理。信心不做別的，只持守神的道。它持守着那個應許。

150 現在，讓我們讀一點經文。讓我們翻到《羅馬書》4章，讀一點經文。我們盡管讀這些經文就是了，直到時間實在不夠為止，《羅馬書》4章。因為我實在喜歡讀神的道。讀—讀神的道是很好的。《羅馬書》4章，讓我們從17節讀起。聽着。

151 保羅是在寫對亞伯拉罕的生平的評論，你知道，沒有一處說到亞伯拉罕下到基拉耳，你知道在評論中沒有這點。只有“亞伯拉罕信神”，保羅那位大使徒，寫下了對亞伯拉罕的評論。

152 第17節，“如經上所記……”我喜歡那點：保羅持守住神的道。

如經上所記：我已經立你作多國的父……

153 “我已經。”亞伯拉罕七十五歲。從他妻子……他倆年輕時，他就與妻子生活在一起。他妻子是他同父異母的妹妹。沒有孩子，他不能生育，她也不能生產。但神遇見了他，說：“我已經，”是過去式，當然，是在創世之前，“已經立你作多國的父。”不是多子的父，而是多國的父。想想這點。

……亞伯拉罕所信的，是那叫死人復活、使無變為有的神。

154 決不要推理。聽着。

……使無變為有的神。

他在無可指望的時候……

155 哦！“一點指望也沒有。” 如果他用推理，會怎麼樣呢？“一點指望也沒有。”

他在無可指望的時候，因信仍有指望，就得以作多國的父，正如先前所說：你的後裔將要如此。

156 不管人說什麼別的話。“神這麼說了，問題就解決了。” 哦，要是夏娃能那樣地持守住就好了！瞧？但她停下來推理，要得到一些智慧。亞伯拉罕不要任何智慧。他只要神的道。“神這麼說，事就成了。”

157 你知道，這點我傳講過許多次了。去買了尿布、扣針等東西，為孩子做準備，撒拉也縫了毛線鞋。一年一年過去了，“讚美神，無論如何，我們都會有孩子。沒錯。”

158 “哦，她，”醫生說：“哦，她不會有孩子。你也不會有。”

“別給我說這個。無論如何我們也會有孩子的。就是這樣。”

159 “無可指望，因信仍有指望。” 指望都沒有了，當他的指望都滅沒了，他仍然相信。對一切的科學研究和智慧的源頭來說，所有指望都滅沒。指望全沒了，但他仍然相信。那是什麼？對那件事有信心；當指望沒了，因信仍有指望。哼！我想在這點上逗留一會兒。當沒有任何指望了，卻因信仍有指望，他因信仍有指望。瞧？因為他說：“神告訴我，‘你的後裔將要如此。’”

160 現在看 19 節。是“他的‘智慧、知識、他的學位’不軟弱”嗎？[會衆說：“不是。”—編註。] 不是的。

……他的信心還是不軟弱（哦，你看吧），他不去想自己的身體已死……

161 指望沒有了。他的身體死了。聽下面的。

……他將近百歲的時候，撒拉的……生育已經斷絕，

162 指望沒有了。他的身體死了。撒拉的生育也斷絕了。他怎麼做呢？下一節，“他不疑惑。” 哦！

……並且仰望神的應許，總沒有因不信（也就是智慧）心裏起疑惑；反倒因信，心裏得堅固，將榮耀歸給神。

163 哦！什麼？

且滿心相信神所應許的必能做成。

164 唔！不管怎麼，都不要對它進行推理。他只是接受神的道，持守住它。吶，如果**這**是神的道，你們信嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]那麼，為什麼還懷疑任何一個字和任何應許呢？[“阿們。”]你怎能說**這**是一部分，**這**沒有用，**這是那個**，把你想要的挑出來呢？你不能那樣做。它要麼都好，要麼都不好。沒錯。所以，你一看到它是真理，就持守住它。不要鬆開，不管情況如何，人們怎麼試圖推理，說：“哦，你不能。”不要推理，決不要那樣做。持守住它，神已經應許了。

165 如果我現在要為基督站穩立場，他也給我聖靈，他的靈見證他的生命在我裏面。那麼當我面對死亡時，撒但試圖說：“吶，你看，你不曾屬於任何組織。”要持守住神的道。“你没有做**這**事。你没有做**那**事。”不管那是**什麼**，**那個**，撒但對它都推理不了。它是神的道。要持守住神的道。明白嗎？要丟掉所有的推理。瞧？你不要有任何的推理，只要持守住神的道。瞧？

166 吶，信心單單相信神的道。瞧？這是神要人去做的。那個—那個，吶，現在你們有了一個背景。這正是神要人類去做的：相信他說的每一句話。

167 夏娃相信了幾乎所有的話。但她接受了一點東西，“哦，如果我能充滿智慧，也許—也許它是那樣的。也許就應該是**這樣**的。”瞧？然後，就在這裏她没有持守住。就在這裏她開始沉淪了。就從那裏開始，整個人類就下入了墳墓，因為她懷疑了一個字。

168 他們有些人說：“哦，我相信**這**是真的。我相信**那**是真的。我相信神能救人，但我不相信他能醫治。肯定的，我相信聖靈在五旬節那天降下，但没有一處說聖靈在五旬節之後還降下來。”

169 哦，弟兄！他們就是這樣說的，他們自稱是基督的教會。瞧？“有敬虔的外貌，卻否認神的道。”哼！哼！就是這樣。瞧？

170 你必須相信。不要推理。要相信。不要試圖得到智慧。只要相信神的道。

171 智慧試圖用推理，要提供更好的辦法。吶，這正是撒但告訴夏娃的。“吶，你不會死的。你不一定死，因為神是一位良善的神。”

172 他是一位良善的神。我能確信他是一位良善的神的唯一方式，就是他必持守他的道。

173 我若不真實，你還怎麼能指望我真實呢？如果我告訴你這件事，卻去做那件事，我的話就很不可靠。瞧？

174 唯一使他成為一位良善的神的，就是因為他說出了道，而我們也靠他的道活着。“人活着不是單靠食物，乃是靠神口裏所出的一切話。”所以，神必須持守他的道。就是這點使他成為良善的神。

175 吶，如果他說：“哎，**這個**我就不追究了。我就讓他們**這麼**做吧。哦，**那**也沒關係。哦，我，我就—我就站過來**這邊**吧。”這樣，他就成了不果斷的人了，瞧，就不是神了；只—只不過是個普通人罷了。瞧？但為了成為良善的神，他必須持守他的道。那樣就把每個孩子放在……如果他讓**這**人犯姦淫，讓**那**人喝一點酒，讓—讓**另**一個人撒一點謊，又讓**這**個人偷一點東西，讓那個人做—做**這**事，然後，卻要我規規矩矩進去嗎？

176 他有一個方法，凡進去的，都是從那門進去。“門是窄的，路是小的。汙穢的人不得進去。”在《啓示錄》，他說：“城外有那些行邪術的、淫亂的和犬類等。”“遵行他一切命令的人有福了，可得權柄到生命樹那裏。”沒錯。有一個方法，那就是神的方法。

177 我們不要推理出別的方法來。瞧，羅馬教會說：“我們就是教會。那本—那本聖經根本不值得……瞧，瞧，你不能……”希恩主教說：“想要靠聖經生活的，就像走過泥水潭一樣。”瞧？瞧？你要怎麼去做呢？瞧？若他是對的，那麼聖經就錯了。若

聖經是對的，他就錯了。吶，你要怎麼說呢？如果神的道是對的，要麼是希恩主教，要麼是聖經。不但是希恩主教，還有**某某**牧師、**某某**博士、**某某某**。我不願叫出那人的名字，除非他在電台上說了。他在電台上說了，所以我想，我可以說出他的名。**某某**博士和**某某某**說了**這些事和那些事**。吶，你要相信誰，是神還是他們？

178 “哦，”你說：“它真的不是**這樣**的意思。”經上怎麼寫的，就是怎麼個意思。

179 那是魔鬼的第一個謊言。它對夏娃說：“它真的不是**那個**意思。神太好了，肯定不會那樣做的。你不會死。”但他們死了。他們每次都會死。必須符合神的道！

180 智慧想要找一個——一個更好的方法，時髦的方法、流行的方法……為自己找一個更容易的方法。

181 吶，你拿個人作例子，可能神要恩待他。吶，他想他要到台上來。他要讓妻子跟經文一致。他要放棄那些撲克牌的聚會。他要放棄跳舞。他妻子要讓頭髮長起來。她要停止化妝。他要停止抽煙、喝酒。他要離開所在的那個大社交圈。他要來到祭壇前謙卑自己。他必須站穩，被人稱為狂熱分子、聖滾輪、別西卜，叫任何的惡名。“我會很虔誠的，但我要下去**這裏**，加入**這裏**的這個教會。你們太狹隘了。”就是這樣。瞧？用了推理，推理。

182 吶，等會兒我們要講講這方面的一個大要點。瞧？那麼，你怎麼知道哪個是對哪個是錯呢？瞧？

183 吶，知識想要做的就是使神的道說一些東西。知識、智慧，試圖用——用推理。智慧想要找一個更好的方法。除了神的方法，沒有別的方法。智慧想要指出來，說：“哦，瞧，現在你知道，**這個**時代我們無法做那事。”不管怎樣我們都必須去做。瞧？試圖要找一個更容易的方法。試圖使聖經說它沒有說過的話。

吶，你說：“哦，伯蘭罕弟兄，現在你是……”

184 請等一下。我們要再回到根源上。魔鬼藉着智慧想要做什麼呢？使神的道說它沒有說過的話。沒錯。它試圖使神的道說

它沒有說過的話。所以，它今天也是這樣出現的，當他們試圖使神的道說它沒有說的話時。

185 哦，他們說：“瞧，我告訴你，伯蘭罕弟兄，你沒有得到正確的講解。”

186 聖經說：“預言是不可隨私意解說的。”為什麼？為什麼它不可隨私意解說呢？為什麼？“主的道臨到先知。”它是由先知講解的。它不可隨私意解說。衆先知已經向你們講解了道。就是這樣，寫在那裏了。本來就該那樣。

187 神必須有個基本的東西，叫所有人都照着它受審判。

188 如果是藉着一個教會，那麼，哪個教會是對的呢？大約有九百種教會，九百種不同的組織。[伯蘭罕弟兄咳嗽一聲—編註]對不起。哪一個教會是對的呢？你怎麼知道你會進去呢？如果你是衛理公會的，而浸信會才是對的，那要怎麼辦？如果你是五旬節派的，而長老會才是對的，那要怎麼辦？如果你是天主教徒，而路德派才是對的，那要怎麼辦？如果你是路德派的，而天主教才是對的，那要怎麼辦？瞧？

189 在某處必須要有某個根基才行。所以，如果神的道……

190 “太初有道，道與神同在，道就是神。”瞧？道在神裏面。它就是神。道就是神的思想，永遠與神同在。神的思想跟神一樣是永恆的。阿們。弟兄，那不是脫脂奶粉。瞧？它來了。“太初，神的思想就是他的道，”那就是，“在永恆裏”，吶，當“太初”起初開始的時候，有了時間。“太初有道，神的思想，道與神同在，道就是神。”看到嗎？他的思想就是他的本體。

191 你也一樣。你的思想是什麼，你就是什麼。不管你多想靠別的什麼東西來生活，你的思想就是你的本體。你的生活、舉止可能像個好人，但在你內心中，你是一個淫婦，或別的什麼。你的思想就是你的本體。

192 神的思想就是他的道，這道與他同在，在他裏面，就是神。“太初有道，道與神同在，道就是神。道成了肉身。”神的思想在一個人身體裏表達出來，“成了肉身，住在我們中間”。就是這樣。

193 呐，如果你今天擁有永生，你就在神裏面了。藉着神在你裏面，你是神表達出來的思想。欸！不要聽從任何的推理，免得你的冠冕被奪去，給別人。決不要接受任何推理。只要相信神所說的是真理，並持守它。

194 推理通過智慧試圖使神的道說它沒有說的話。

呐，你說：“伯蘭罕弟兄，那是真的嗎？”

195 好，讓我們回到《創世記》來弄清楚這點。讓我們翻到《創世記》，《創世記》第3章，我們來讀第一第一第4節，看看智慧是——是不是試圖使神的道說它沒有說的話。《創世記》3章4節。

蛇對女人說，你們不一定死，

196 看到它說什麼嗎？那是什麼？試圖使神的道說它沒有說的話。瞧？

神說：“你們必定死。”

197 智慧，正如撒但呈現給夏娃的，說：“你們不一定死。”瞧？它試圖使神的道說什麼“它不是那樣的”。

198 這就是今天智慧的本相。哦，弟兄，我們在那點上受到多少的阻礙啊！神學院，神學學校，那是他們的老窩。那是他們的基礎，就是試圖使神的道說它沒有說的話。

199 我挑戰任何人，在聖經中指給我看有使徒信經這種東西。我挑戰任何人，在聖經中指給我看“聖徒相通”。新教徒和天主教徒都相信它。我挑戰任何人，在聖經中指給我看這些事的其中一個。瞧？這是智慧的基礎，試圖用推理。

200 “我們的爭戰不是屬血氣的，乃是有能力的，摧毀一切的推理，瞧，攻破撒但的堅固營壘。”它是個傑出、美麗如花的被造物！它不是一個油腔滑調的傢伙，不，不，它的內在才是那樣。但表面上，罪有雙倍的美麗。你知道罪是美麗的。

201 這裏有多少男人、女人已經過了五十歲？請舉手。我沒有……我不該叫女人舉手。但我……我們都承認這個事實。我要問你們一個問題。你們有沒有看到，今天全世界的趨勢，總體

上來說，女人要比過去漂亮幾倍？如果是這樣，請舉手。肯定的。她們要比過去漂亮幾倍。

202 拿些舊相片來看就知道了。看看祖母，穿着長裙，髮辮垂在後背。她看起來沒有什麼吸引力。

203 但看看今天的摩登女人。衣服緊緊地繃在身上，每個樣子，她每走一步都不可能不犯罪。踮着腳走在大街上，塗脂抹粉，名牌化妝品塗得幾乎滿身都是。頭髮理得像個小姑娘。穿的裙子高過膝蓋，如果她穿裙子的話。但你看她，她很漂亮。撒但知道怎麼去做。它是美麗的作者，但那種美麗導致了罪。

204 地球本身是一個子宮。神曾把他的種子放在哪裏？種子落在哪裏？在子宮裏。神放了種子。人做了什麼呢？好像子宮裏的魔鬼，如果能夠的話，它會使孩子變形。那正是魔鬼在地上所做的，雜交，搞出與原本不同的東西來。我最好停在這裏不講了，不然我永遠講不到寫在這裏的其他內容。你們知道我是指什麼。就是這個原因，有個變形了的受造之物才要被剪除。神已經定了它的結局。世界全都亂了秩序。所有東西都不對勁了。河流污染了。空氣污染了。骯髒！發臭！

205 不久前，有個印第安老人說：“白人啊，我不想再活下去了。我受够了這些事。”說：“我的孩子在哪裏呢？他們餓死了嗎？我妻子在哪裏呢？”說：“在你們帶着女人、威士忌、罪惡來到這裏之前，我們和平地生活着。它是我們的土地。神把它給了我們，但你們把它從我們手裏奪去。有一天你們要為此付出代價的。”

206 看一看今天。那些廣大、美麗的沙漠和群山散發着臭氣、罪惡、威士忌瓶子和啤酒罐。到處盡是酒館和荒唐的東西。在內華達州的里諾，那邊的大沙漠，純粹是個賣淫的地方。那些大城市，甚至空氣和大氣層都污染了。那些地方曾經滋養着美麗的群山，現在都被開闢，滿了各種各樣的東西。那裏本來生長着樹林，都被砍倒了。本來的沙漠，有水自由地流着，現在都被污染了。整個世界將受到一次——一次擊打。地球要從種子裏生出孩子來。它被魔鬼歪曲，撕碎和攪亂了，肯

定是的，它是一—它是被歪曲的造物。神必丟棄它，再重新開始。沒錯。

207 它是因什麼而來的？因一人相信一小句……不信神的一小句話。

208 整個地球都在歎息。聖經說，“甚至自然界本身也在歎息，等候那釋放的日子來到，等候神的衆子顯出來。”樹在徒然地掙扎。花兒試圖讓道路漂亮起來……但它們都在歎息和呼喊，知道有什麼東西錯了。被歪曲了！子宮不能生出完美的生命，因為它被歪曲了。大地發臭。她被浸滿了無辜之人的血。她變得……她像一個……

209 我可以這樣說，可能太通俗了。它—它—它發臭了。神說：地在他面前“發臭了”，太汙穢了。走進公共廁所，小便池發臭、汙穢。那正是世界發出的氣味，像是神聞到的氣味。汙穢，整個東西都汙穢了。

210 神要把它炸成碎片。他說：“我要造一個新天新地。”是的，先生。

211 那是什麼？她的子宮沒有生出千禧年。她生出了歪曲的東西。為什麼？試圖要有智慧。

212 我不是在譴責佛羅里達。對你們來自佛羅里達的人，我不是這個意思。但當我第一次到佛羅里達，再回到與喬治亞的交界處時，我站在那裏，我說：“作為一個美國公民，我把我的那份屬於塞米諾爾人的還給他們。”瞧，他們照看自己的院子，甚於我照看自己的頭髮，什麼東西都修了邊。棕櫚樹上掛滿了燈火。豪華的大遊艇，試圖帶來一個不用悔改的千禧年。對我來說那些什麼都不是。

213 再好一百萬倍，我也寧願爬上英屬哥倫比亞的山頂，眺望神所造、人手未曾觸摸過的群山。肯定的。

214 走進這些城市，那些豪宅並不能吸引我。我恨惡那種東西。瞧？

215 但我知道，有一天，有一天它要改變。她要拋出她受痛苦的孩子。地球有一天要改變。好的。

216 信心相信經上所記的，並說：“神的道是沒有瑕疵的。”

217 你們是否曾聽過一些傳道人說：“哦，我告訴你，這一這英皇欽定本，或這個修訂本，或**這**本，它有一它有些不同。真的，它真的不是那個意思。”？你們有聽過嗎？[會衆說：“是的。”—編註。]哦！世界被它給汙穢了。瞧？但信心不相信那個。

218 信心相信有一位神，他既能造我，也能完好地保守那本聖經，使我靠它而活。如果造我的神將要審判我，卻不能保守他的聖經完好，那他就會是一個非常差勁的神。就是這樣。我相信它的每句話都是真理。是的，先生。相信那個跟這有什麼關係呢？它給信心在神的道裏有個完美的安息之處。瞧？你不能懷疑神的道，也不要以任何方式把神的道搞得亂七八糟的。你必須照着它原有的方式去相信。

219 如果你試圖使用智慧，說：“吶，你看這裏。神說他要做一件像**這樣**的事，那是不合理的。”但神的確做了。瞧？沒錯。吶，如果你說：“那好，如果神做**這事**；如果神取去一個人的性命，是因為他不是利未人，在約櫃快要傾倒時，他伸手去扶約櫃。”不管那人是怎麼樣的人，神因這事取去了他的性命。

220 神說：“只有利未人才能摸約櫃。”神殺了他。那件事讓大衛受到了震動，你知道。瞧？利未人，只有利未人才可以摸約櫃。在這裏，運回約櫃是為了復興，但卻有一個不是利未人的人試圖要操持神的道。

221 這表明只有被神恩膏的人才能觸摸神的道。這些信條和宗派沒有權利篡改它。只有聖靈才有權利觸摸神的道，其他任何人觸摸它，就是死亡。或者說，不信道的任何一句話，或教導它，“就要從生命冊上刪去他的份。”你的手不要去碰它。離它遠遠的。聽着。單單相信它所說的。不要接受別人的話。要接受它所說的。持守住神的道。任何別的方式都只能帶來死亡。吶，因為……

222 信心要做什麼？只按照道原本的方式去相信。歷代以來，神就是這樣保守他的道，它就在這裏。對我來說，這是神的道。神尊重它。它是真實的，它給予完全的信心。

223 如果一個年輕女子跑出去，什麼事都幹，過着娼妓的生活，還做其他事，你能娶這樣的女人嗎？然而，你卻去妓院找到她。她出來，她是……她說：“好，我會—我會努力做個—做個更好的姑娘。”你不可能對那個女人有信心。瞧？你不可能娶她。若有個男人做同樣的事，一個女人怎能對他有信心呢？你無法把你的信心建在那裏。那裏沒東西可讓建造。瞧？你做不到。

224 你怎能從這裏出去，說：“這是一隻船，船上有許多洞，我要在船上放一些草袋，或許它能抵住海浪，渡過河去”？我可不想冒這個險，因為這裏就放着一隻造得好好的船。肯定的。

225 為什麼我們要接受裏面盡是破洞的人造神學呢？它被證明是錯的。瞧？而這裏有一樣就在此，它真正是神的道，他抵住了海浪，經歷了每次狂風暴雨。它完全忠實地持守了。它會一直持守住。好的。

226 耶穌說：“天地都要廢去，我的話卻不能廢去。”為什麼？它們是永恆的。它們起初就有。他來到世上，只是要表達神的道。他就是神的表達。神藉着他兒子表達了自己。

227 這些都開始於種子篇《創世記》，從此就一直是這樣。自從出現以來，一直都是同一件事：智慧與信心的交戰，一直都在交戰。所以，智慧是屬魔鬼，也是給它兒女的。

228 你們曾注意過嗎？你們都見過綿羊。你們也都見過山羊。但你知道，它們的叫聲很接近，需要真正的牧人才能說出它們的不同。你把一隻老山羊放在那裏，讓它咩咩叫。然後你再到這邊來，把一隻綿羊放在這裏，也讓它咩咩叫。聽一聽叫聲。它們聽起來很像。但一個真正的牧人能聽得出來。

229 耶穌說：“我的羊認得我的聲音。”瞧？他們能認得是不是山羊。瞧，他自己就是綿羊。嗯哼。他不是……“我的羊認得我的聲音。羊不跟着生人。”什麼是他的聲音？就是這個，他的道。明白嗎？“我的羊認得我的聲音。”瞧？

230 他們不會隨任何人去說：“哦，現在你聽。我也在說神的聲音。這聲音是說這個意思。”但，你要明白，那是撒但。我們稍後要講這點，讓你們冷靜下來。瞧？

231 呐，現在你看到種子一道不可能在知識的氣氛裏生長。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。] 瞧？一旦知識與信心混雜後，就立刻死在那裏了。

232 夏娃過來，說：“主神說：‘我們吃的日子必定死’。”然後，她卻停下來要看撒但怎麼說。

233 撒但說：“但是聽着，我親愛的，你這可愛的小東西。瞧？肯定的，神造你有一個目的。你知道那是真的。瞧，你是一個女人，你被造就是為了這個目的。就是那樣。你現在還不知道，但你被造是為了這個目的。哦，親愛的，你是一個可愛的小東西。嗯哼。看看那雙秀麗的小手。瞧？哦，你肯定會的。肯定的。”

“但神說我們若吃了，我們必定‘死’。”

234 撒但說：“但是，哦，你認為神這位良善慈愛的父親會做那樣的事嗎？”夏娃做了什麼？她聽從了推理，接受了撒但的智慧。說：“那是一棵可喜悅的樹。會讓人喜愛的樹。”她就迷上了那樹。絕對沒錯。她吃了以後，發生了什麼？就像臨到每個女人的那樣。你一迷上了它，立刻就在那裏完蛋了。沒錯。

235 呐，你看，她所懷的種子，照着神的旨意，藉着一句說出的道，最後會使她成為母親。她最後將成為母親。但她等不了，就陷了進去。

236 呐，瞧，當她一那麼做，接受了說智慧是與神的道一起的，而智慧是違背神的道的……如果你們明白，請說：“阿們。”[會衆說：“阿們。”—編註。] 瞧？如果智慧與神的道是一起的，也證明出它是與神的道一起的，神的道就會藉着同樣的東西生出自己來，那麼，它就是神的道了。但如果智慧反對神的道，不是與神的道一起，而是試圖從神的道上加添或刪去什麼，那就是屬魔鬼的。[“阿們。”]

237 聖經中的聖靈種子不可能在智慧的氣氛中生長。這樣說會把全國的每一所神學院都給毀了。這會在它們身上敲出洞來，戳穿它們，直等審判臨到。沒錯。肯定會的，瞧，因為神的道不能與智慧，世俗的智慧一同生長。不可能的。

238 夏娃本應相信所給她的道。對不對？[會衆說：“阿們。”——編註。] 她不應聽從別人對神的道的任何說法，所給她的道是怎樣，她就該要那樣來相信道。如果她那樣相信，就決不會有死亡了。沒錯。

239 一個男人或女人若照着神所給我們的道那樣地去接受它，照着神所說的方式去持守它，它是生命。但你若用某個組織的智慧跟它攙雜，立刻就死在那裏了，就像起初發生的。那是種子。那才是它的方式，那是神的道第一次行事的方式；也將是神的道每次行事的方式。一直都是那樣。神若允許，今早我們要用聖經來證明那點。那是它唯一能生長的方式，就是從一切的推理或別的東西中分別出來，單單相信神的道。

夏娃本應照着神給我們的道那樣地去接受。

240 我已經說過了，告訴過你們了，我相信神看護和保守這本聖經，神也是那樣把聖經給我的。我不要別的智慧。我只要神在這裏所說的那樣。

241 吶，希望我没有傷到你們。但如果聖經說我必須“悔改”，它就是指悔改，不是作苦修，而是悔改。

242 聖經說，我得奉“耶穌基督”的名受浸，就不是指別的做法。不是指“父、子、聖靈”。它已經那樣說了。

243 “可是，”你說：“《馬太福音》28:19 說，‘要奉父、子、聖靈的名給他們施浸’。”那節經文正是那個意思。

244 吶，如果那不正確，如果使徒們没有得到正確的東西，那麼，彼得所擁有的信心，要奉耶穌基督的名受浸，還有聖經的其他部分，那麼，他們就得到了一個——一個神所祝福的虛假啓示。那就會把神帶回到：那麼他從起初就該祝福夏娃了。

245 “父、子、聖靈”的名，那是三個稱呼。只有一個名。你不可能奉父、子、聖靈的名受浸，除非你奉“耶穌基督”的名受浸；因為父、子、聖靈的名就是耶穌基督。整本聖經都是那樣寫的。聖經中每個人受浸，都是奉“耶穌基督”的名受浸的。聖經中没有人是奉“父、子、聖靈”這些稱呼給人施浸的。每個奉“主耶穌基督”的名受浸的，都是在奉父、子、聖靈的名受浸。

246 每個奉“父、子、聖靈”這些稱呼受浸的，根本就沒有奉任何的名受浸；那些只是稱呼，就像傳道人、牧師、醫生，或別的什麼，父、子、人、妻子。都是稱呼！

你說：“那沒有什麼差別。”

247 那麼，把你的頭銜而不是名字寫在支票上，看看它會怎麼樣。嗯哼。你說：“我以家庭主婦的名簽這張支票。” 吶，這點就跟當啓示擺在你面前，而你卻不相信神的話是一樣的道理。肯定是這樣的。瞧？肯定的。好的。

248 應該照着神所說的那樣去相信。它不會有自相矛盾。如果它有，你來指給我看看。嗯哼。它一點也不會自相矛盾。撒但可能會使你感到神的道自相矛盾，但它不能使神的道自相矛盾。不會的。神的道不會接受那點。不會的，先生。這一直是人們老生常談的事，但從未被證實過。

249 我們來追蹤這兩個源泉，或者你可以稱它是氣氛，看看它們所造成的氣氛。我們來追蹤一下它們。氣氛，這兩種源泉都會造成一種氣氛。

250 我要問你們一些事。你們是否曾去過某個教會……現在，我——我要存着敬畏的心這樣說，也要……只是要說明一點；但願不要如此。你們曾去過某個教會，那裏的牧師相當古板，有嗎？會衆也會是那樣。沒錯。瞧？那是什麼呢？那是他所帶來的氣氛。你進到一個地方，那裏的牧師這樣說：“吶，等一等。根本沒有那麼荒唐的事。我不相信這樣的事，像神的醫治、聖靈的洗等。” 你知道，你會看到每個會衆。如果他們不是……

251 如果那裏面的某處有一隻鷹，它就會出來，離開那群小雞的。嗯哼。肯定會的。這的確是事實。它會離開的。是的。是的。它肯定會的。它不能忍受那個。它是一隻鷹。它被造，是要在天上飛的，不是在穀倉院裏走的。是的，先生。吶，它就是這樣的。

252 現在我們知道，那些氣氛。無論你去到哪裏……那些事，若一個教會有教導信心，你會發現，教會就會處在那種氣氛中。

253 哦神啊！讓—讓我把這個講給你們聽，這樣，你們就能明白了。瞧？去到……這就是人們會在聖徒們，信徒們禱告時去到他們中間的原因。保羅說，除了提摩太，在城裏他沒有找到一個擁有像他一樣寶貴信心的人，你知道。其他的都是宗派體系裏的人。瞧？當人進入那種氣氛中，瞧，你會發現在這種氣氛之下所引發的各種事情。當你到達一個高度，人們說：“哦，聖經是真的。神會醫治人。”你就發現他們是靠信心生活。你走到那群會衆當中，你發現，他們說：“哦，我曾得癌症快死了，但我得醫治了。”“我曾瞎眼。現在我得以看見。”

254 一些陌生人就說：“欸！哦！什麼，你是說……？你過去得什麼病？”

255 “我給你看我的病歷。跟我到家裏。來和我一同吃飯，我給你看點東西。我那裏有病歷。我的鄰居都知道我曾處在那種境況中。我癱瘓了好幾年。我接受了代禱。”瞧？那是什麼？神的道在那個教會裏，那群信徒創造了那種氣氛。

256 吶，神的道是多麼的簡易，但仍舊是完全的，它怎麼會在一個讓知識遮蔽它，還說：“不可能是這樣”的地方裏生長呢？瞧？不會生長的。所以，在傳講知識的神學院裏，孩子們都死了。

257 從神的道中傳講信心的地方，孩子都活了。阿們。這就是差別，生命和死亡。

258 這事同樣也發生在伊甸園裏。這正是那裏所形成的兩種氣氛。當時，夏娃離開了正確的氣氛，陷入了錯誤的氣氛，她就死了。瞧？每次都是這樣的。

259 所以，他們留不住。如果你的教會有那種氣氛，哦，孩子，如果你要活著的話，就相信神的道。

260 吶，在這裏可能會刺痛你一點。我這麼做不是想要對你們嚴厲。我只是……這是教導。你必須這樣，當你觸及到這些地方，你就得刺一下，燒一下，你瞧。

261 現在等一下。它就像給牛烙印一樣。過去我常常不願那樣做，給牛烙印，可憐的小傢伙。我們去到那裏。我不知道你們曾經用繩套過牛或沒有，還有—還有—還有綁過牛。你把它的

四條腿綁住，瞧，你交叉那……可憐的小傢伙！你跑到那裏，拿一塊燒紅的烙鐵，重重地印在它身上。哦，弟兄，看起來太可怕了。牛一爬起來，真是拼着老命地跑。它又跑又踢，又叫又吼，一直這樣。但我告訴你，從此以後，它們就知道自己屬於誰了。沒錯。它們知道自己屬於哪個—哪個牧場了。那可不是鬧着玩的。

所以，讓我們也烙上印。讓我們烙上印。是的，先生。

262 當他們說，你知道，那……你們許多人讀過或—或唱過《**牛仔的沉思錄**》，你瞧。離群的牛犢，在集攏時，你最後再把它帶進來，他們就用那離了群的牛犢做湯，因為它身上什麼烙印都沒有。所以，其他的牛就去到自己的牧場。但那作集攏的老板認得他的牛。所以如果你……但烙印會很疼。

263 現在看這裏。撒但可以藉着它的智慧，用科學的方法來證明……現在，我來扮演一下醫生的角色。撒但可以藉着它的智慧，用科學的方法來證明它要提供人類成長的土壤裏有各種維他命。肯定的。它可以用科學的方法來證明它。他們用科學幾乎可以證明任何他們想要證明的東西。瞧？肯定的。

264 它有維他命 P，“享樂、名望”(Pleasure, popularity)。這些在它裏面。在它智慧的土壤裏。肯定的。肯定的。一切世俗的享樂、一切的電影、一切的舞蹈，等等。“去做吧。沒事的。這是無妨的。肯定的。”瞧？名望。“哦，你們是本城最大的教會。”好的。

265 它裏面有維他命 C，它稱之為“常理”(Common sense)。“這很合理，你瞧。”是的。

266 它裏面有維他命 R，指的是“推理”(Reasonings)。是的，它會推理。但你看，那沒有用。

267 它裏面有維他命 B，指的是“美麗”(Beauty)。撒但是美麗的。罪是美麗的。當罪越來越多時，它就變得越來越美麗。

268 今天，我們的房子要比原木屋好多少倍？漂亮多少倍？今天，我們的女人要比過去漂亮多少倍？瞧？現在的佛羅里達要比神造它時漂亮多少倍？瞧？

269 它變美了。多少人知道撒但是美的？它貪求美麗，想要造一個更美麗的王國，等等。肯定的。我們都知道這點。撒但在美麗之中。

現在注意了。它有維他命 R，就是“推理”。

有維他命 B，就是“美麗”。

270 有維他命 M，就是“時髦”(Modern)。“噢，你要變得時髦。”你只要接受它的知識，就知道你有没有信那種東西。它會在你裏面生長。那個維他命就會出現在你坐的地方。

271 某個人站起來，給你一些他的知識，“呐，你看，朋友。如果我們讓這個可愛的大教堂，裏面盡是各種尖叫、呼喊、說方言、在地板上跑來跑去，像瘋狗一樣口裏吐泡沫，那會怎麼樣呢？你想，如果我們允許這樣的事進到這裏，本城的市長和執事會會怎麼說呢？”哦，肯定的，要時髦。

272 “你想，我們的會衆會站在街上，手裏拿着鼓嗎？如果我們的姐妹留着長髮，讓長髮垂下來，那會怎樣？其他教會的女人從城裏經過，會說：‘瞧那裏。瞧那裏。’哦，這個教會的主席，或別的什麼人，你知道，他們會說：‘哦，看，瞧那裏。她看起來像個老古董，不是嗎？她的備用輪胎扁扁地掛在後面。’”瞧？你知道，像那樣的事。

273 “我們要變得時髦。”瞧？那是魔鬼的智慧。它生長出來的就是這東西。那是那土壤裏的維他命，就出現在它所生產的產品中。隨你吧，你這時髦的耶洗別。好的。時髦，就像今天的女人一樣。肯定的。哦，時髦。“瞧，城裏最時髦的人都會來這教會。”肯定的。它有……為什麼？他們是在那時髦的維他命裏生長的。

274 推理的維他命，好的，他們是在裏面生長的。瞧？就是那東西，推理。當你一在裏面開始生長，對神的道而言，你就是死的。在你能成為那樣之前，你得先否認神的道。瞧？

275 你能作罪人的唯一辦法就是否認神的道。什麼是罪？不信。不信什麼？神的道。瞧？你得先否認神的道。

呐，哦，我這裏還記下了大約十多種維他命。

276 但有一種維他命，撒但沒有告訴他們。它那裏還有維他命 D。它是那裏最強的維他命，是結局，“死亡”(Death)。瞧？

277 那是穿着最漂亮的一群人；是最時髦、最美麗的教會；有最大的組織，瞧，是最時髦、最美麗的，是你所能說的最合情合理的事。“為什麼不能……”

278 “如果神造我們成為他的被造物，為什麼他要譴責這些女人，不讓她們剪頭髮，變得最好看呢？為什麼稍微化妝一下，他還要譴責呢？”

279 瞧，在聖經裏有一個這樣做的人，神把她給餵狗了。所以你想一想這事，你看吧。絕對沒錯。

280 “為什麼—為什麼神要？哦，他並沒有指望我們照着聖經去生活。”他肯定有的。他告訴夏娃必須那樣生活……應該說，他告訴了……

281 耶穌說：“人活着是靠一切話，靠神口裏所出的一切話。”誰說這話的？耶穌。對不對？他說：“若有別人說不同的話，他就是說謊的；主的話是真實的。”“天地都要廢去，我的話卻不能廢去。”就是這樣。

所以，維他命 D 就在撒但的處方裏，時髦。沒錯。

282 吶，但是聖經的道—種子不能在那樣的土地裏生長。人怎能進到現在那種時髦的教會中呢？神的靈降在他們身上，他們就要大喊：“榮耀歸與神！哈利路亞！”

283 你知道怎麼回事嗎？瞧，你讓傳道人把他講的道給吞下去了。瞧，我告訴你。我—我可以看見他說：“嗯。”

284 你知道，所有那些鶴都伸長脖子，四處要看。“哦，是誰說的？”

285 過一會兒，傳道人又說：“耶穌基督，神的兒子。”

“榮耀歸與神！是的。”

286 “嗯，”執事們。哼！你，一會兒你就被帶到了門口。他們會把你扔出去的。瞧？

287 神的道無法在那裏生長，生長不了。是的，就是生長不了。瞧？簡直無法生長。瞧？

288 然後他過來，在上面噴灑他的毒藥，試圖殺死你裏面的生命細胞。“吶，今天在這國家裏，有一群相信神醫治的人。嗯，當然，我們知道，常識也表明神給了我們醫生來醫治。”

289 吶，你問一位明智的好醫生，問他是不是醫治者。他會告訴你：“不，先生。我可以拔掉一顆牙，但我不能醫治長出牙齒的牙床。”沒錯。“我可以接好手臂，但我不能醫治它。”肯定是對的。“神是醫治者。”瞧？

290 吶，在像這樣的東西上，還怎麼能生長呢？道的種子還怎麼能在那樣的東西上生長呢？根本不可能。它無法在那種氣氛中生長。絕對不可能。

291 但信心只在一種維他命裏生長。它只需要一種維他命。根本不需要任何混合物。信心只在一種維他命裏生長，那就是神的道。這是信心唯一能在裏面生長的東西，就是神的道。它能生長的唯一方式是因為它相信神的道，也必須接受一切的道，相信它是真的。信心的維他命是由四個字母拼成的單字，L-i-f-e，“生命”。它有維他命 L，信心有。信心有維他命 L。

292 智慧有維他命 P，維他命 R；“享樂”和維他命“推理”；維他命，所有這些別種的維他命。它們……推……知識包含了這一切。瞧？智慧包含了這一切，把它們推理出來。

293 但信心只有一樣東西，即生命。能存留的就是這生命。“你的道就是生命。你的道就是真理。他是道，是道路、真理、光。”信心只持守在那裏。就是這樣。它不會接受別的。聖靈的生命，永生，信心就是在這裏生長的：道，**佐伊**，神自己的生命。那是信心能發生果效的唯一所在，當信心聽見道，也相信它是神的道。然後，在那個佐伊裏，信心生長，並產生出道所說的東西。

294 神，他是如何創造世界的？你們相信世界曾在神的思想裏嗎？肯定是的，一定是的。他如何創造世界呢？他只要說出來。

295 “他要從哪裏得到這些東西呢？”你怎能與神爭辯，說：“神啊，你從哪裏得到材料造—造出這些石頭呢？你從哪裏得到呢？”它們來自氣體。“主啊，你從哪裏得到氣體呢？”瞧？“你

是如何造出水呢？配方是什麼呢？ H_2O 。你從哪裏得到氫氣和氧氣呢？”瞧？就是這樣。瞧？這簡直是說不通的。

296 神曾說了什麼？都在他的思想裏。在他的思想還沒有表達出來之前，他的思想就是他的道。後來，他的思想說：“要有，”就有了。就是這樣。信心就放在這裏。

297 “因着……那個……”《希伯來書》11章說：“世界因着信心被造。”世界是因着信心被造的。“神從非顯然之物造出了世界。”因着信心，神說出話，世界就有了，因為那是一那是預先想好的話。當神一說出話來，它就成了生命。

298 吶，你會說：“我相信那個，伯蘭罕弟兄。”在你心裏你能相信它。那麼就表達它：“我相信它”。絲毫也不要改變它。要持守住它。觀察一下，從中會長出什麼來。它會長出神的道來，因為那是信心。瞧？智慧帶你離開。信心把你帶向神的道。看到那個了嗎？

299 這個就廢除了一切人造的信條；廢除了人造神學的所有學校知識，把它們徹底打倒。就是那樣，教授，神學博士，哲學博士，文學博士，博士後等等，這些人都得去神學院學習心理學等別的東西。只有一樣東西他忽略了。學會如何用心理方法表現自己，穿什麼樣的衣服，必須怎麼說“阿們”，等這些東西，哦，荒唐！讓……

300 要被聖靈引導。神的兒子都是由聖靈引導的，不是由神學院的智慧引導。是神的靈在引導神的兒女。肯定的。這是真的。阿們。

301 吶，要放棄各種信條、各種神學院的知識、各種人造神學。難怪他們不能相信；那裏沒有東西讓它生長。瞧？他們有維他命 R，“推理，”那本是我們當拋棄的。維他命“名望”，維他命“享樂”，“只是要搞一些樂趣”。什麼樣的樂趣？“哦，只是偶爾出去喝一點酒，你知道。來一點樂趣。不會有什麼關係的。”

302 你知道，像那樣的小事，它們只是所有的那些，所有的那些維他命。你明白嗎？神的道否認那種維他命，那種維他命怎麼能長出神的道呢？你要怎麼做呢？瞧？神的道否認那東

西。聖經說：“你若愛世界和世界上的事，神的愛就不在你裏面了。”瞧？所以，怎能—神怎能……神的道怎能在那種維他命下生長呢？

303 土壤裏需要有某種維他命才能結出麥粒。必須在那種正確的土壤裏。待會兒我們要講這點。瞧？必須有正確的土壤，不然就不會長出麥粒。你拿某些土壤來，它不會長**這個**，它會長別的東西。沙地和不同的維他命等只會長出某種東西。如果不會，瞧，就什麼也沒有，就不會長。就是這樣。

304 吶，雜草幾乎在任何地方、任何一種土壤裏都能長得很好。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]宗派的雜草在任何地方都能生長。

305 但我告訴你，弟兄，如果你要結出生命的果子，就必須從神的道中長出來。是的。沒錯。肯定的。好的。

306 希望今早不會留你們太久。[會衆說：“不會。”—編註。]瞧？吶，不要……瞧？好的。

307 難怪他們不能相信；他們沒有東西活在裏面。耶穌在《馬太福音》13章1節講到了他們。讓我們翻到這裏，看耶穌是怎麼說的，我們正談到了這些事。《馬太福音》13章第1節。

當天，耶穌從房子裏出來，坐在海邊。

許多人到他那裏……聚集，因此他上船坐下，衆人都站在岸上。

他用比喻對他們講許多事情，說，看啊，有一個撒種的出去撒種；

撒的時候，有落在路旁的，飛鳥來吃盡了；

有落在土淺石頭地上的，土既不深，發苗最快，

日頭出來一曬，它們就被燒焦了……因為沒有根，就枯乾了，

……有落在荊棘裏的，荊棘長起來，把它擠住了；

……又有落在好土裏的，就結出果子，有一百倍的，……有六十……有三十倍的。

有耳可聽的，就應當聽。

308 不是智慧。而是“耳朵”，瞧，好的，是“聽”。好的。

309 注意。耶穌說一些種子撒出去了。種子撒出去了，道傳講了。

310 一些落在路旁，就像水落在鴨子背上，一下子就滑掉了。

311 一些落在石頭地上，石頭地，那裏只有一點點土，是風颳來的土。苗長出來，但沒有根，沒有地方讓它紮根。現在，我要在這裏闡明一下，希望不會傷到誰的感情。瞧？

312 那是天主教會。他們說他們是建造在一塊石頭上。我同意他們的說法。我肯定同意的。是的。沒錯。它下面根本沒有土，地上沒有土讓它生長。為什麼？它不能產生……他們不能產生聖經的維他命，因為他們甚至不相信它。他們的教義是教條，沒錯，羅馬的教條，裏面根本沒有神的道。瞧？落在石頭上；那是一種超級智慧。哦，弟兄，我說啊，他們以超級的方法得到了它。他們用心理學的方法來展現它，有高大的建築物、神父們有華麗的穿着、看上去像聖潔的衆神，等等。

313 多少人聽過那個剛剛逃出去的修女的見證？你們這裏有嗎？希望哪個星期三晚上在教會這裏播放，這裏每個人都該聽聽那見證。其中有個修女跟了我很長時間。她們怎麼……

314 我去到墨西哥那裏，親眼看到了那些石灰坑，坑裏的那些修女的嬰兒們；當時，神父們跟她們有了他們，那些嬰兒；他們被燒死在石灰坑等類似那樣的事。正是那個使得共產主義在墨西哥出現。他們摧毀了那種愚昧。正是那個使得共產主義出現在那邊。

315 你們永遠不要懼怕共產主義。神正在使用共產主義。我不相信它。它是屬魔鬼的。但神利用魔鬼，讓它過來，就像過去神對尼布甲尼撒做的，叫他過來擄掠以色列人。瞧？是的。你注意，看看聖經是不是證明了這點。將來有一天我們要講到這點。神興起它來，要在那個老淫婦身上為神的兒女報仇。那的確是聖經說的。是的。它說：“他們要用火燒她，她終必要走向滅亡。”那的確也是要臨到她身上的事。就是這樣。

316 那是落在石頭地上的，只有那麼一點點土，以至什麼也不能生長。它死了。所以，那是超級智慧。

317 後來，一些落在新教的土裏，但過不久，大宗派了不起的智慧把它擠出去了，把聖靈擠出去了。“神跡的日子過去了。某某博士說了這個那個。瞧？沒有這一回事。”完全一樣，都擠住了。把什麼擠出去了？因着智慧把聖靈擠出去了。瞧？

318 聖靈降在馬丁·路德的時代。聖靈降在約翰·衛斯理的時代。聖靈降在早期五旬節運動教會的時代。但宗派做了什麼呢？用他們的智慧把它擠出去了。把什麼擠出去了？種子。什麼是種子？神的道。“它不是那個意思。它指的是這個意思。”瞧？他們把它……

319 那些傳道人有很多是心裏誠實的人，我碰到他們，坐下來跟他們談，甚至談到施浸和許多的主題。我請大家都來討論這點。他們說：“伯蘭罕弟兄，如果我們那樣做，我們的教會就會把我們趕出去。”

320 我說：“誰？誰對你更重要，神的道還是你的教會？”在那宗派的土裏，你永遠走不了多遠。瞧？瞧？好的。如果它否認道，它就是錯的。看到嗎？它表明那是人造的智慧。

321 吶，新教被擠住了。他們一旦接受智慧代替對道的信心，接受組織裏的智慧，以組織的智慧代替對道的信心，就把聖靈從他們中間擠出去了。所有明白這點的，請說：“阿們。”[會衆說：“阿們。”—編註。]瞧？對什麼—什麼的信心，對衛理公會、浸信會、長老會、五旬節派、福音派和聯合在一起的。不久，他們就要形成一個教會聯盟，這將是“獸的像”。它將在這個國家擁有同樣的權柄，《啓示錄》13:11，跟他們在那邊擁有的一樣，將導致對聖徒的逼迫，就像他們在羅馬天主教開始時所做的。瞧？這就是它現在要去的地方。

322 這就是為什麼神的道現在要撒在各處，“遠離它。從它裏面出來。”明白嗎？

323 吶，智慧把它擠住了。他們自己的智慧壓制了聖靈，使之離開了他們。讓我在聖經中，在《啓示錄》3章，向你們證明這點，我們已經講過了教會時代。耶穌遭到壓制，離開了他的教

會，站在外面，竭力在叩門，要再進來。[伯蘭罕弟兄叩講台一編註。] 嗯哼。那正是經文所說的。“我站在門外叩門。若有饑渴的，只要他讓我進來，我就進去。”但沒有人開門。瞧？他們把他推出去。那是什麼？他們……種子落在他們身上。瞧？看到嗎？

324 但一些落在逼迫的谷中。一些種子撒了出去，落在了逼迫的谷中。呐，你能找到水的地方是在山谷，那是最好的土壤。當一個人被打倒了，直到他所得的一切神學都被敲打出去；受到了嘲諷和取笑；他經歷了一切研磨，把他一切都碾碎了，直到那片金屬可以使用了；你就發現，在那周圍會有水分。是的。那人進入了山谷，被投到了谷中，被踢出了他的組織。他“掉到了垃圾堆裏”，他們是這樣叫的。瞧？不是垃圾堆，而是“山谷”，我們這樣被教導的。在山谷中，你知道，那裏也是百合花生長的地方，你知道。嗯哼。嗯哼。沒錯，瞧，“在山谷中”。好的。一些落在逼迫的谷中，各種艱難的試煉。一些種子落在那裏，在逼迫的谷中，艱難的試煉中，被叫各種惡名，就像人叫那百合花的惡名：“別西卜”，被人取笑。

325 但在這谷中有多條溪水。《詩篇》第1篇說：“這人是有福的。”讓我來讀一下。讓我給你們看這谷裏有什麼。《詩篇》是多麼……我還以為沒有時間讀了，但我們還是花點時間來讀，瞧，讀一下這裏。我們要讀一下這篇，看看這人在這裏做什麼，他被栽在這裏。他是否被栽在……滿是灰塵的沙漠石頭地上，那裏一點也沒有土；或是栽在谷中？好的。

不從不敬虔之人的計謀，智慧，這人便為有福……

阿們。阿們。阿們。阿們。

……不從不敬虔之人的計謀，……不站罪人的道路，……不坐褻慢人的座位。

唯喜愛主的律法，神的道，晝夜思想他的律法，神的道。

他要像一棵樹栽在溪水旁……

326 “溪水”。那是什麼？九種屬靈的恩賜。同一種“水源”的溪水，一靈。一種水，但來自九種不同的資源，溪水。看到嗎？

……溪水，按時候結果子，聖靈的果子，葉子也不枯乾。凡他所作的盡都順利。

327 瞧？一些落在山谷那裏，那裏有這些溪水。結出了……你注意到嗎？我要講點別的。它作了什麼？它落在溪水裏……

328 它不是放上去的。他要像一棵樹“放上去，從這裏換到那裏”嗎？他是“栽”在那裏的。什麼？預定的。創世以前神的那個思想已經把他放在那裏了。看到嗎？不是插在那裏，不是偶然的，而是“栽”在那裏，預定的。（什麼？）在溪水旁。哦！

329 “他的根也不枯乾。”哦，哈利路亞！“他雖然死了，在末日我要叫他復活。”沒錯。

330 他被預定要在那裏，並不是偶然的。當神的道撒下去，他已被預定要抓住那道。她將出現在那裏。當它長出來時，她就在那裏。他是栽下去的，不是插下去的。他是真的栽下去的。沒錯。在地上插一根棍子跟栽一樣東西有很大的差別。是不同的。種子種下去了，它找到了自己的坑。水就開始進來，長出了生命，聖靈，他就開始說話……

你說：“有九種屬靈的恩賜。”

他說：“阿們。”

“耶穌基督昨日今日，一直到永遠是一樣的。”

“阿們。”

“他仍然醫治，就像他過去一直做的那樣。”

“阿們。阿們。阿們。”瞧？

331 他栽在溪水旁，溪水從各個方向流過來。難怪他不會枯乾。難怪，因他是栽下去的。一些種子落在那邊。他不能死。它在生命的溪水邊。它源源不斷地產生。沒錯，它從那些溪水裏吸取生命，“幾條溪水”，新約和舊約。阿們。從頭到尾都得到了滋潤！哦，弟兄！

你要愛他嗎？阿們。
 你要讚美他嗎？阿們。
 你要敬拜他嗎？阿們。
 阿們。阿們。

332 是的，先生。是的，先生。哦，我愛這個！你們呢？[會衆說：“阿們。”—編註。]是的。

……結出他的，**按時候結出他的果子**……（《創世記》
 1:11）

333 “結出他的果子。”什麼果子？什麼的果子？他的果子。什麼果子？他自己的果子。那是什麼果子？聖經。瞧？所有都在這裏。果子，愛，它在聖經裏。喜樂，它在聖經裏。能力、聖靈，這一切都在這裏；神的醫治、神的應許。這些就是果子。它就在**這裏**。如果他栽在這裏面，這個栽在正確的土壤裏，在信心裏。信心要成就什麼呢？信心開始使它生長，阿們，開始使她向上生長。瞧？這就是了，使它向上生長。肯定的。“他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子。”

334 吶，它將結出什麼樣的果子？《約翰福音》14:11，《約翰福音》14:11，他說，耶穌說：“他……”我想是 14:12。耶穌說：“我所做的事，信我的人也要做。”為什麼？同樣的道在他裏面。他是神的道。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]“你們若常在我裏面，我的話也常在你們裏面，凡你們願意的，就祈求。”

335 不久前我在後面那裏跟埃文斯弟兄說話。他來這裏。他開了很長的路！他的車丟了。他把車停在米勒的家那裏，把鑰匙放在車裏，有人過來把車給偷走了。他的東西都放在車裏。他就上來。他，他和弗雷德弟兄，還有湯姆弟兄，他們幾個人上我家來。說……瞧，他看上去像個糖果被人搶去的孩子；你知道，他所有東西都被奪走了。他說：“我真的不知道要怎麼辦。”我說：“哦……”

336 吶，這是什麼？吶，他們來了，第一件事做什麼？去到神的道裏，祈求天父。“你們若常在我裏面，我的話也常在你們

裏面，凡你們願意的，就祈求。”什麼？持守神的道，只要持守住道。

337 我說：“讓我們禱告。”我們跪在地板上，開始禱告。

338 我們禱告時，我說：“父啊，我奉主耶穌的名來就近你。這裏有位弟兄，一週工作幾天。他的手因修理破舊汽車等類似的東西而受了重傷，賺了錢，够每個星期天開車一千四百到一千五百英里來這裏參加聚會。他有一群孩子需要餵養。每週來一趟需要花費他將近五十或七十五美元，就是為了來教會。瞧？是的。他來這裏竭力為了聽道，因為我們正竭力為道爭辯。”我說：“現在，某個壞人偷走了他的車。”那是什麼呢？我說：“現在，主啊，我奉耶穌基督的名祈求你，把他的車還給他。”

339 我做了什麼呢？我把神的道、那應許擺在神面前，用耶穌的名蓋上印，發出他的道。它就上路了，去到遠方那裏，找到剛出事的地點，好像獵犬在兔子道上追蹤一樣。瞧？他呼嘯着上路了。朝着肯塔基州的鮑林格林方向而去，約走到半路。發生了什麼？神的道找到了他。

340 就在那時，一個異象飛回來。我看見一個人開着車，穿着黃色襯衫，是個年輕人，曾經是個基督徒。神的道臨到了他。“你正在犯罪。”神的道抓住了他。神發出他的道，瞧，瞧，抓住了他。“有一天你會被抓住，法律要因你做這事懲罰你。掉過頭，把車還回去。”神的道抓住了他。他曾經是個基督徒。我看見他把車開到這裏，停在街邊。

341 我說：“現在，弟兄，只要出去，從這裏往某個方向走，你就會找到你的汽車。但先在這裏等一下，等他把車還回來。吶，你汽油都加滿了？”

“是的，”他說。

342 我說：“什麼事都不用愁。只是汽油剩下一半；因為他耗掉一半的汽油了。他跑到鮑林格林的途中耗了一半汽油，大約跑了一百英里，汽油耗掉了。”

343 當他找到車，車就那樣停在那裏，的確一模一樣。那是什麼？神的道出去抓住了那人。

344 他回來說，過後不久，有個人在他那裏買了一部車。那人沒有付錢，就溜了。瞧？他說：“伯蘭罕弟兄……”

345 我心想：“可憐的人！”欠了他四百美元。我說：“我會禱告。”我說出了神的道。道就出去，在他去的路上，找到了他。

346 我們就下去找那人。他根本不是基督徒，瞧，他做了一他做了……他曾取笑。有一次，人們請他去做禮拜。他說：“哦，傳道人講道的時候，我就看看那些金髮美女吧。”所以，你瞧，你找不到的……是的。那是——那是——那是魔鬼，那是它，瞧。所以，神的道無法把他留住。

347 但神的道做了什麼呢？神的道盯住他不放。瞧？不要……韋爾奇弟兄不斷堅持着，說：“會没事的。會没事的。”神的道追上了那人。瞧？“你們若常在我裏面，我的話也常在你們裏面，凡你們願意的，就祈求。”瞧？神的道追上了那人。

348 接着，你知道，他的一個兒子正在路上開車，在這裏一帶，那車就在那裏。他看見一個人在車裏，記下了他的車號，交給伍德弟兄。他們打電話去找它在哪裏。他就在鮑林格林。

349 天上的神知道，有關這事，我沒有聽過一句話，對它一無所知。

350 上個星期天，一個星期前，那個下午，我們在這裏講完了道，我上去那裏，換了衣服，準備去佛羅里達參加……應該說是下去……韋爾奇弟兄，參加第二天晚上的聚會。我上車的時候，看見了那個人。我說：“韋爾奇弟兄……”我當時不能告訴他。他必須自己做出行動，看，就像美達必須作出她的決定一樣。瞧？我說：“我們要經過鮑林格林。”

他說：“那要繞大約三十英里的路。”

351 我們上了路。我想，“哦，他——他，他會——他會明白我的意思。瞧？他會明白的。瞧？他必須明白。”

352 我們繼續開車。埃文斯姐妹和我……過了一會，弟兄說：“你知道，伯蘭罕弟兄，”他說：“我一直都是那麼笨嗎？”說：“剛才你說了鮑林格林。”

“是的。”

353 他說：“你知道關於那個欠了我的錢，逃跑了的人的事嗎？”

“知道。”

354 他說：“他在鮑林格林。我一直在想這事。只是……我有個打算。我要把車掉過頭回去，找出他在哪裏。然後我打算轉去……”我說……

355 我說：“你要怎麼做呢？你要下去那裏拿回你的錢嗎？”

356 吶，瞧，如果我告訴他，那他……瞧，他有自己要做的事。瞧？他有要做的事。我不能告訴他。如果我告訴他，異象馬上就會破壞掉。瞧？所以我得讓……瞧？就像……

357 為什麼耶穌站在那裏，對馬大和馬利亞說“你們把石頭挪開”呢？瞧，他是神。他可以說：“石頭，不再有了，”它就不會在那裏了。但馬大有要做的事。

358 為什麼耶穌站在那裏看着莊稼呢？你們相信他是莊稼的主嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]他對門徒說：“你們當求莊稼的主，他必打發工人出去收他的莊稼。”換句話說，“你們當求我去做我要做的事。”瞧？

359 我們是伙伴。我們是——我們是……它是一個教會。我們有自己要做的事。你有要做的事。這是福音，我知道它，但如果你只是坐在這裏，不傳講它，它又會有什麼用處呢？你有要做的事。你必須努力。你必須……你說：“哦，我相信神能醫治，但我不敢肯定。”站起來，讓神的道成為你的話。相信它。不要推理；只要相信它。

360 我說：“瞧……”我知道如果他不去，就會失去那些錢。我說：“如果是我，如果是我，我會馬上去拿回我的錢。”他就去了。他把那人從床上叫起來，拿到了一些錢。那人過去叫鄰居，把其餘的錢拿來，還給他了。

361 那是什麼？那是神的道。看，如果道找到了位置，事情就會改變。吶，在神醫治的事上也是這樣。

362 吶，如果韋爾奇弟兄說：“哦，我不想去了，我還是從別的路走吧，”會怎麼樣呢？如果那人說：“哦，那車不在那裏，我不想在那裏，”那會怎麼樣呢？瞧？事情就不會發生。

363 但你必須相信。你必須相信。那是……然後，就處在一種信心的氣氛中，就會產生這結果。必定會的。哦，那是……

364 你們有想過人從死裏復活時，會發生什麼嗎？你們有想過那次在芬蘭，那個小男孩從死裏復活的事嗎？他的靈已經離開了他。吶，神的道必須出去，進入彼岸的空間，撿起那個小靈魂，把他再帶回來。它怎麼能做到呢？它是道，“醫治病人。叫死人復活。”瞧？他要怎麼做呢？必須藉着已被澆灌的道來實現。主已經顯示了異象，就必定發生。那男孩躺在那裏。一切都擺在那裏，正如主两年前說的那樣。孩子就躺在那裏。這正是我談到熊下山或其他事的原因：它必須發生，必須是這樣。瞧？它做了什麼呢？神的道！

365 我說：“天父，大約两年前，你在家鄉曾對我說，這個小男孩要從死裏復活。因此，照着你的話語和應許。首先，你的道說：‘信的人必有神跡隨着他們。’你打發門徒出去，你告訴他們‘醫治病人，叫死人復活，趕鬼’。在家鄉時，你在異象中指示我，這個小男孩……要再活過來。”

366 “因此，死啊，你不能再拘禁他。我有主的道。”

367 不是我，我不是道，他才是道。瞧？如果我是道……只有一位是道，就是耶穌。他是神說出的道藉着童女生出來。我是墮落的。瞧，我是一—我是我父母結合的產物。**這個**必須死去，**那就是我**，瞧，這身體必須死。

368 但耶穌不是那樣的。他是道。他是童女生的。弟兄，女人、男人或其他東西，沒有一樣跟他有關。女人是孵化器，沒錯，他從女人那裏吃奶，等等。關於這點，可能是真的。但讓我告訴你，他是神。他就是那一位。性跟他毫無關係。他必須與性無關，藉着那血帶出生命，正如我們一會兒要講的。然後，你看。他是道。

369 “但主的道……”先知不是道。“但主的道**臨到**先知。”不是……他們不是道。是道**臨到**他們。

370 今天，事情也是這樣為我們成就的。當神的道因着那小男孩臨到時，它是什麼？一個異象。是什麼臨到熊那裏？是什麼

臨到其他東西那裏？都是異象。是主的道臨到它。然後它做了什麼？持守在那裏。

371 吶，首先必須說出來。“死啊，把他還回來。奉耶穌基督的名，我發出神的道。”神的道抓住了，就像抓住那個開着偷來的車去鮑林格林的男孩一樣。它來到了**這裏**，又抓住了。它做了什麼？它抓住了那個—那個小靈魂，把他帶回到這裏，又送回到他的身體裏，正如神的道說它要做的那樣。這就是的。它怎麼做的？信心，不是知識。

372 你說：“吶，讓我們看看。空氣是由**這個那個**組成的。有那麼多的酸。有那麼多的氣體。有那麼多的宇宙光。我可以計算出來。或許我能……”哦，你—你……你是在浪費時間。

373 不是智慧，是信心！智慧告訴你那是不可能發生的。信心證明它成就了，瞧，沒錯，這表明他昨日今日一直到永遠是一樣的。好的。

我們現在快點。我們得快點了。

374 “結出同類的果子。”《約翰福音》14章說：“我所做的事，所行的神跡……信我的人也要做……”

吶，你說：“那些是他行的神跡嗎？”

375 他走進一個房間，一個小女孩，她是一個傳道人唯一的女兒，躺在那裏死了，冰冷、蒼白、準備埋葬。耶穌到那裏時，她可能已經死了幾個小時了。他們把她放在一張小床上，準備擡去塗香料了。耶穌那樣走進她所在的房間。人們正在那樣哀號哭喊。耶穌把他們都趕出去，說：“離開這裏。出去吧。”又說：“彼得、雅各和約翰，過來這裏。我知道你們相信。”又對她父親說：“你是相信的，不然不會來找我。”

她母親說：“主啊，我信。”瞧？

耶穌說：“站在這裏。”

376 耶穌看了看。有個小—小女孩站在遠方那裏。他說：“大比大，”就是“閨女”。哈利路亞！他不需要禱告。他就是道。嗯哼。

377 如果我能看見異象，也不需要禱告，因為神的道已經準備好了。我禱告是要得着道，得着神說的話。我得着他說的話後，就可以說出來。

378 但他是道。阿們。“閨女，我吩咐你起來。”就拉着她的手起來。就是這樣。瞧？哦！

379 那是彰顯。“結出同類的果子。”耶穌說：“我所做的事，信我的人也要做。”

380 所以，瞧，所有這些宗派等等的東西已經把事情都變成了一個大雜燴的垃圾和罪惡，就像地球的子宮所生出的受造之物一樣。沒錯。哦！怎麼會發生呢？在這些剪短髮、穿短褲、抽煙、打保齡球、加入教會的人中，神的真道怎麼會生長呢？有這些愛宴樂，追求人數，鬼混，愛那樣的事，愛世界，神的道怎能生長呢？神的愛怎能進去呢？神的種子怎能在那種土壤裏生長呢？它永遠也扎不了根。它永遠也長不出生命來。它會躺在那些滿是灰塵的老宗派的石頭地裏爛掉，永遠也長不出生命來。是的，先生。是的，先生。

381 追求宴樂，“愛宴樂勝過愛神。”太恐怖了！然而他們是精明的。他們比一比另一類人加倍的精明。肯定的。精明，受過教育，追求智慧，就像夏娃一樣，他們得到了夏娃所得到的同一貼藥，絕對沒錯。這是真理。

382 百合花怎麼能生長，一粒百合花種子怎麼能生長，如果它是在水面上茁壯成長的，它怎麼能在那些滿是灰塵的宗派中生長呢？它是在水面上茁壯成長的，怎麼能在那裏生長。水是靈。“他們有敬虔的外貌，卻否認聖靈的大能。”瞧？雖然神的道落在他們身上，還是不能生長。它不能生長。就像落在夏娃身上的道一樣，它不能生長。為什麼？她接受了智慧，撒但的智慧。道臨到他們，道落在他們身上。肯定是的。是的，先生。生長……道會落在他們身上。他們能聽到所傳講的道。

383 你曾看過人們坐在教會裏，卻永遠也不願動一動嗎？對女人講剪短頭髮的事，一年一年的過去，她們仍然剪短頭髮。對男人講抽煙的事，對女人講喝酒的事，她們還是照喝不誤。就

像水倒在鴨子背上。根本沒有地方可以生長。瞧？那種愛宴樂，追求名望，“瞧，讓其他的女人先做，然後我也做。”我不在乎她們做什麼。你的責任是跟隨神的道。沒錯。瞧？

384 儘管神的道落在他們身上，卻不能生長。那是撒但的智慧，瞧，所以它就變成了宗派的塵土。他們不能相信《希伯來書》13:8，因智慧自高自大，沒有東西可讓神的道生長。瞧？他們怎麼能相信《希伯來書》13:8“耶穌基督昨日今日，一直到永遠是一樣的”呢？無法相信。瞧？

385 哦，他們說他們信。哦，你告訴他們那個，他們說：“肯定的，我們信。”那麼給我看看它的果子。讓我看果子。讓我看事情成就。讓我看你對之講道的教會，行出那些信道之人在早期使徒教會所行的事。

386 你們扭曲了浸禮。你們扭曲了你的憑據。你們使之迎合某種信條，而不是接受道，讓道結出它自己的果子。你搞出某種非做不可的東西，然後說它是憑據。撒但能模仿你要搞出的一切憑據。它肯定能，它當然能。但它產生不出神的道來。那是一個要燒滅它的東西。它根本做不到。是的，先生。哦，是的。

387 吶，看看該隱和亞伯。他們兩個都很真誠。該隱靠他的智慧，照着他母親教會—夏娃接受了。那是他母親。多少人知道夏娃是該隱的母親？[會眾說：“阿們。”—編註。]肯定的。好的。就像他母親一樣，該隱接受了推理、智慧，瞧，他自己的智慧。一個漂亮的祭物，他有鮮花。他有地裏的出產。他說：“瞧，現在必定的，瞧，”他說：“神……”就像撒但對一對夏娃說的那樣，“必定，必定……”“神必定會接受我的祭物。我造了一座美麗的祭壇。我把它搞得這麼漂亮，裝飾得這麼好。”

388 就像今年的復活節一樣，全國的人要花費幾百萬美元把復活節的花放在一些祭壇上。祭壇不是為花而造的，是為祭物而造的。明白嗎？這只是顯出了該隱那同樣的靈，瞧，從伊甸園來的同一個老—老魔鬼。瞧？

389 發生—發生了什麼？該隱想：“必定……”你知道這人是真誠的，因為對他來說，這意味着生與死。

390 那些人，不要認為他們是偽君子。他們是真誠的。你說：“那麼，他們會是真誠的，卻又錯了嗎？”肯定的。一個人可以服用砒霜，卻深深相信自己是在服用蓖麻油或別的東西。瞧？真誠的，那並不算數。是真理，而不是真誠。是真理！

391 非洲的那些女人把她們的孩子獻給她們的鱷魚神。你有那樣真誠嗎？沒有。她們多少人站着，那些中國人打斷自己的骨頭去祭竈神！那邊的伊斯蘭教徒和那些在火裏行走的人又怎麼樣呢？把東西，哦，用魚鈎鈎住嘴，把嘴巴縫起來。

392 有些人拿一根棍……我有一個雕像，一個小雕像，一個人向他的神獻祭，以為他也會上天堂。祭司把棍放在他口裏，用一條鏈子把他的頭從上到下包起來，將他的手綁在背後，捆住他的腳。他不能喝，不能說，不能吃，什麼也不能做，直到死了。

393 你看過哪個基督徒做出過那樣的犧牲呢？你甚至不願相信真理、神的道。瞧？

394 吶，“美麗，”該隱說：“肯定的，神會悅納的。看看我的祭壇多漂亮。”

395 看得出今天也是這種智慧的靈嗎？“哦，如果我們建立這個大宗派，神肯定會悅納我們的。”除了他的道，他不會悅納別的。不會的。瞧？

396 “哦，”他們說：“吶，你看，伯蘭罕弟兄，如果我們—如果我們每年送那麼多傳道人出去。去年我們宣教的項目超過了十萬美元。”弟兄，那可能是很不錯的，但你若不承認神的道，並來就近它，你就是死的。絕對沒錯。

397 “瞧，伯蘭罕弟兄，我們的教會！你以為你是什麼，不過是個笨傢伙而已吧？”

398 那是真的。那完全正確。那是真的。但不管我是什麼，讓我持守神的道。有一天它會長成某種東西。瞧？不管是什麼，只要持守神的道。我們什麼都沒有，只有這裏的一個小教堂。

我們目前所需要的也就這麼多，只要有個地方能坐下，因為我們正在仰望耶穌的再來。

399 我們不要什麼大宗派，需要每年花費幾百萬美元在建築物和類似的東西上；而那些人在竭力傳道，在那裏受苦，沒有東西吃等等。人們到底怎麼了？那不是……哦，看起來人們是會醒過來的。

400 但誰會接受天主教體系，誰就會瞎眼到什麼都接受。我告訴你們真理。任何人把那東西吞下肚，將—將……“一個聰明人，”難怪聖經說：“甚至地上的君王也與她行淫。”聰明人有知識，瞧，他們使它，讓那些神父成為精明的人。哦，天哪，你要談受教育這回事？哦，他們需要年復一年，年復一年的接受教育。

401 他們說，他們沒有與那些修女同居。那麼我要問你一件事。為什麼她們沒有成為不生育的呢？嗯哼。嗯哼。嗯哼。“那些在那裏的，她們是新娘。那些修女是新娘。當然，你知道，那個是新郎。”沒錯。女修道院院長掐死那些孩子，把他們扔進石灰坑裏。你們不信嗎？就聽聽一個真實的、曾在裏面待過的修女所作的見證。她說：“吶，來吧，讓法律來逮捕我。”

402 又說：“我們會做他們在俄羅斯所做同樣的事；會做他們在墨西哥所做同樣的事。如果這事捅到政府那裏，我們就把那些事公開。”

403 但如果他們在政府裏有它的頭，你還能怎麼做呢？瞧？瞧？神的道必須應驗，“在這裏，他們為坐在那裏的獸做了一個像。他們兩個要聯合起來，給這獸權柄說話。”哦，弟兄，神的道必站穩在那裏。不是共產主義要接管，而是天主教制度。嗯哼。

404 吶，看看這點。該隱說：“神必定會悅納我的祭物。”然而是什麼樣的祭物呢？他說：“我獻了祭。”但那是什麼樣的祭呢？植物的生命：植物、鮮花、蔬菜。植物的生命，（什麼？）它不用受苦，也沒有刑罰。

405 人們不想受苦。那就是今天的問題所在。他們來，如果他們不用離開他們的教會，不會被人嘲諷，被人取笑，他們現

在就會來，相信神的道。不。他們想要植物的生命，某一種智慧。“瞧，**這**生命跟那個一樣好。”不一樣。待會兒，主若願意，我要告訴你們那是從哪裏來的。

但是，“亞伯是因着信心。”榮耀！

406 該隱因着智慧，說：“神必定會悅納這祭物。這是一個祭壇。我有一個教會。”教會就是這個樣子的，是一個祭壇，是個敬拜的場所。好的。“我有一個祭壇。我要像我兄弟一樣真誠地敬拜。我在這裏為這個祭壇準備了一個漂亮的東西。神必定會悅納的。”魔鬼也對他母親說了相同的話，同樣的謊言、智慧。

407 吶，亞伯。《希伯來書》11章說：

亞伯因着信心，獻祭與神，比該隱所獻的更美……他雖然死了，卻因這信心仍舊說話。

408 看到嗎？“亞伯……”因着什麼？智慧嗎？神學理論嗎？“他因着信心，獻給神一個更美的祭物。”因着對什麼的信心？因着對什麼的信心？因着……他從哪裏得到他的信心？

409 那時只有他父親、母親、他和他同母異父的哥哥，這事怎麼可能呢？他是從哪裏—從哪裏得到的呢？他對什麼有信心呢？對植物有信心，對**這個**有信心嗎？不，先生。他對神的道有信心。因為他想要知道為什麼他在伊甸園外。“為什麼我們被趕出來？”

410 母親可能會說：“因為我聽從了魔鬼的謊言。因為**這個**孩子是**這樣那樣**生下來的，這就是為什麼神把我們趕出來。”

411 “哦，”他說：“我甚至不能靠近園子的門邊。那裏有個基路伯，拿着劍把守生命樹。”所以，因着信心！

412 看，因着智慧，該隱獻祭，你知道，他不曉得神的道，只是在想，因着智慧。他造了一個好祭壇，使它漂亮、華美。

413 但是，“亞伯，”吶，沒有人告訴他，他只是一個孩子，“因着信心，明白那不是植物的生命，而是藉着血而來的性行為。”就是這樣，弟兄。試着用心看待它一次。

414 因着信心，他的兒女仍然明白這點。他從未用某種智慧教導這點。這不是因智慧而來的。它是因着信心而來的。聖經說：“亞伯因着信心。”

他獻上了什麼？血，從活的生命，動物的生命來的。

415 我們人也是動物。我們是溫血動物。絕對沒錯。是更高等的種類，最高等的動物，有魂在那裏面。那是生命的本質。

416 吶，注意。因着信心，亞伯看見了啓示，異象，帶來活的、流動的血；因為生命在血中。

417 生命也在花—花梗裏。那是沒有感情的植物生命。希望這點能滲透到心裏。[會衆說：“阿們。”—編註。]

418 “亞伯因着信心，”持守神的道。因着信心，不是因着智慧。“因着信心，他看見那是性，是血。”血細胞來自男性。男性的精子裏有血細胞。血紅素是血，來自男性。亞伯知道，使他們被趕出伊甸園的、導致犯罪的，不是蘋果、桃子、土豆，或其他的什麼。是性，是血，所以亞伯獻回了血祭。因着信心，他這麼做了，不是因着智慧。

419 既然整本聖經，神的整個教會都是因着信心建造在神的啓示上的，那人還怎麼能藉着智慧明白這點呢？“我要把我的教會建造在這磐石上。”看到嗎？

420 哼！“哦，”他們說：“肯定的，我們相信那點。”那麼，在這些形式裏，基督的生命在哪裏呢？基督的生命在哪裏呢？第二……你們要記下這些經文。瞧？生命在哪裏呢？如果……他們說：“哦，我們信。我們信。我們信。”如果你信，那麼……

421 耶穌說：“信的人必有，”不是可能有，而是“必有神跡隨着他們。”耶穌說：“人若信我，我所做的事，他也要做。我所做的事，信我的人也要做。”

422 他不是開玩笑。他會這麼做。怎麼會做得到呢？因為基督裏的生命也在你裏面。它不會生出任何智慧；也不會在智慧裏生長。它必須否認智慧而接受—接受信心。是對神的道的信心，不是對神的道的智慧。是對神的道的信心！

423 撒但對神的道的智慧，比所有的傳道人、祭司等加在一起還多。

424 它有更多的智慧，但它不可能有信心。信心會使神的道活起來。信心會使他悔改，使他離開他的組織。哼！但他有智慧，所以就死守住智慧。好的。

425 “但因着信心，亞伯看見那是性行為，就獻上了血，生命的血；神也悅納了。”

426 吶，《提摩太後書》2:3 說……神的道現在也臨到他們。雖然是落在不好的土裏。你明白嗎？“他們有敬虔的外貌，卻否認神的大能，” 聖靈的大能。《提摩太後書》3 章，如果要記下來。很好。“有敬虔的外貌。”

427 聖靈的永生記號，他們卻否認了。“人們不該說方言。不。沒有像神的醫治、聖靈的洗這一回事。那些是給使徒的。” 有敬虔的外貌！

428 保羅預言說了。“末世，末日這些事必要發生。” 不是在他們那個時代。“聖靈明說，末日，末後的日子，必有人離棄信心” 等所有這些事。瞧？就是這樣，“有敬虔的外貌”。

429 吶，聖靈的永生記號怎麼能在教會的塵土裏生長呢？那裏根本沒有靈的水，瞧？它無法在宗派的樂趣、智慧和嬉鬧的田地裏生長。永生神的神跡奇事怎麼可能在一個——一個連起碼的端莊都沒有的女人身上生長呢？我要問你們這個。神的道怎麼可能在一個站在講台上，但為了一點飯票或某個宗派的利益，就繞過神真理的男人身上生長呢？屬靈的跡象還怎麼能隨着他呢？不可能的。

430 怎麼可能——他怎麼可能在一個帶領自己的宗派，脫光了衣服坐在岸邊的傳道人身上生長呢？那天晚上，昨晚，我經過某個地方，在某個教區，那裏在舉行一場大型狂歡舞會，做那些事，聖靈的果子怎麼能在那樣的地方生長呢？那是在教會的石頭地上，沒錯，不是在要被人取笑、嘲笑的逼迫的山谷裏。

431 百合花要勞苦。你們記得不久前我的一篇講章，幾年前我講了“百合花先生”。它在勞苦。耶穌說：“它怎麼……勞苦，也不紡線，然而我告訴你們，就是所羅門極榮華的時候，他所

穿戴的還不如這花一朵呢。”那百合花努力使自己美麗，(為了什麼?)只是為了發出香氣。讓過路的人聞到香氣。[伯蘭罕弟兄發出嗅的聲音—編註] 蜜蜂飛進它的花中，從它吸取蜜。它只是白白地給出去。勞苦地做這事。

432 哈利路亞！那是真正屬神的人，百合花牧師，百合花牧師先生，是的，先生，在神的道上勞苦，臉伏於地，向神哭喊：“神啊，我看不出**這**經文適合用在**哪裏**。它必須藉着道而來。”當你明白它，神把它給了你，然後就白白地給出去。不是要有大型的活動，“如果你保證我得到幾千美元，我就來。”而是白白地，“即使是在廷巴克圖，或在別的地方，神啊，你要我去哪裏撒種，我就白白地給出去。”哈利路亞！

433 耶穌說：“所羅門極榮華的時候，所穿戴的還不如這花一朵。”說：“想一想這朵百合花。”

434 可憐的小傢伙不得受苦，任勞任怨，被人取笑、嘲笑。所有的大教會把他踢出去，叫他各樣的壞名。但他還是持守神的道，晝夜勞苦，躺在谷中。什麼？他—他所在的地方，使他能從“溪水”中吸取到水。勞苦，(為了什麼?)把它給出去。“你們白白地得來，也要白白地捨去。”是的，先生。哦！

它怎麼能在教會的那種石頭地裏生長呢？

435 該隱的兒女是有智慧的、懂科學的。現在，看一下他兒女出現時的樣子。我們來看一下他們。該隱的兒女，他們是什麼人？建築師、發明家、偉大的科學家。他們有智慧。瞧？他們—他們—他們建造房子，打造鐵器，把東西放在一起冶煉。他們是科學家，精明、受過教育、虔誠。

436 但那種智慧的產物產生了什麼呢？整個人類的死亡，因為神的審判降臨了。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]什麼—這群人做了什麼呢？製造了死亡。儘管他們擁有一切的智慧與精明，但結果呢？他們死了。他們每個都受到神的審判，滅亡了。這是真的嗎？[“阿們。”]神那麼說的。他們精明、受過高等教育、優雅、虔誠、極其華美。精明、受過教育，依靠他們的智慧，把整個人類都殺了。

437 他們現在也在做同樣的事，這些原子彈等，這些精明的科學家搞出來的東西等，將—將要毀滅整個人類。現在他們有了輻射落塵。它—它……會把你的眼睛燒壞，使你得癌症等等。他們—他們把足夠的輻射落塵泄露到海洋裏，人們再也找不到它們。他們說：“它—發射出去，將毀滅整個世界。人身上的肉都會被燒毀。”

438 難怪聖經說：“空中的飛鳥要吃首領的肉，”等等，都因輻射落塵和別的東西，就腐爛了。

439 他們用自己的聰明智慧在做這些事。聰明的智慧，正是這些導致死亡的來臨。要單純，相信神的道而活着。接受你的智慧，就是死。好的。末日，有收割，他們滅亡了。

440 哦，亞伯的兒女是謙卑的，是農夫、牧人；就是牧師，你知道。牧人、農夫，是謙卑的，沒有聲稱是聰明的，他們只是持守神的道。到了末後，他們產生了什麼呢？一位先知。是的。一位先知，為了什麼？末日的跡象。

441 當時，挪亞站在那門口，建造那方舟，他說：“要下雨了。”他被稱作狂熱分子，但他是先知。阿們。他做了什麼？給那些相信的和想要逃脫的人帶來了救恩。正是那個謙卑、沒受過教育、相信真道的族類所帶來的。其他人相信知識，給整個人類帶來了死亡。謙卑—謙卑的人以信心成就了什麼？帶來了救恩，主的先知，主給了他們一個跡象：末日已在眼前了。

442 你們以為那些受過教育的人會信嗎？他們嗤之以鼻，走開了，說：“雨從哪裏來？用科學向我證明哪裏的天空中有水。”那些科學家，一群自作聰明的傢伙，試圖以科學證明沒有神。試圖！

443 當那張照片拍下來時，真使他們都跳了起來，再也坐不住了。他不能明白。說：“是某種光射入了鏡頭。”那是他們自己的科學儀器，照相機，拍下了它的照片。就像喬治·萊西說的，他說：“先生，”說：“這台相機拍不到心理作用。是一道光射入鏡頭。那道光曾在那裏。”說：“它是什麼，我無法告訴你，但它在那裏了。”說：“我要在照片上簽名。”他簽

了名。你們都親自拿到了。是的，先生。那是聯邦調查局做的。瞧？

444 在這個末後的日子裏，我們的神不會留下一塊石頭不被搖動的，借此顯明這個世界無法站立得住。智慧和知識一直在增長，噴氣飛機像蒼蠅一樣在空中穿梭，在水底打仗。各種各樣的敗壞，活在罪惡中，試圖造出某個能防衛自己的東西。

445 只有一樣東西：就是神的義，才能站穩在方舟的門口。誰是門？基督說：“我就是羊的門。”在我的講題裏所讀的。“我的羊聽我的聲音。羊不跟着生人。”你決不可能在那些組織裏擰入一隻羊。羊絕對會出來的，就像世界是確實地存在着。“我把他們從羊圈裏帶出來，我要帶領他們。我在他們前頭走。”阿們。他會說：“他們認得是我。無人能像我那樣行走，無人能做我所做的事。”阿們。

446 “拉比，現在我們知道你是由神那裏來的，因為你所行的神跡，若沒有神同在，無人能行。”瞧？沒錯。這是尼哥底母所承認的。這就是了。

447 那個謙卑的族類產生了一位先知。亞伯的兒女在末日產生一位先知，那先知顯出了末日的跡象，發出了警告。

448 我想，現在也差不多一樣。“聖靈向衆教會說的話，凡有耳的，就應當聽。”

449 所以，你看，生命之道的種子不可能在那樣一種智慧的氣氛裏生長。根本不可能。

450 摩西和約書亞對道有信心。而其他的人，可拉，想跳舞，叫女人脫掉衣服，(為什麼?)靠他埃及的智慧。摩西不要那個。

451 看看今天的那些可拉，走一條容易的路，跳舞、整夜的派對、女人剪短髮、穿短裙，等等。“沒有什麼兩樣的。沒什麼關係。”不是沒關係。神的道說那是不對的。沒錯。同樣的事情。瞧？

452 雖然他們每個人都受浸了，每個人，可拉和所有人都受浸了，這又表明了是那一類的教會。

你說：“他們都受浸了嗎？”

453 《哥林多前書》10:1-2。我們來讀一下。我們……我知道時間晚了，但晚飯不會煮糊的。這頓晚飯會多延續一會兒，若是主繼續餵養我們的話。瞧？《哥林多前書》10章。現在看這裏。我翻到了《哥林多前書》10:1-2。不，我翻到了《哥林多後書》。《哥林多前書》10:1-2。

弟兄們，我不願意你們不曉得，我們的祖宗從前都在雲下，都從海中經過，

都在雲裏、海裏受浸歸了摩西；

454 可拉也受了其他人所受的同樣的浸。但他想做什麼呢？任憑女人去跳舞，喝一點酒，玩一會兒，脫掉她們的衣服，行姦淫，等等。你知道聖經說他們做了那事。他們帶了那些女人，脫掉她們的衣服，讓她們跳舞，做類似的事。摩西對他們感到憤怒。你們記得那個時候嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 為什麼？他們有可拉博士在一塊，他有智慧。他說：“我要帶你們回埃及。” 那也是他們要去的地方。

455 但是，摩西弟兄，當他下去時，就不一樣了。他和約書亞持守了神的道。神給了一個應許；他們就持守住。好的。

456 其他人想跳舞，想脫掉衣服，都是因着可拉的智慧。他們都在一個海裏受浸了。

457 以色列和摩押。哦，我只是……你……我曾經講過了那個。我們不提這個了。我得快點。好的。以色列和摩押，你知道那裏發生了什麼。這個也一樣好，有智慧，是很大的宗派。而另一個是小型、跨宗派的。

458 後來有一天；結束前，現在我要講一下這點。有一天，這兩個偉大的源泉，或力量，在神的道上相遇，攤牌了。

459 現在，我們要講到高潮了。我們可以回頭看。我可以舉出一打的。我可以站在這兒講它一個禮拜，但即使這樣，也還連皮毛還沒觸及到，我本來可以在這裏證明我正在講的。但我希望你們明白了。瞧？

460 有一天，到了一決勝負的時候。智慧與信心到了一決勝負的時候。耶穌和撒但相遇了。沒錯。耶穌和撒但相遇了。這兩個偉大的力量，智慧與信心到了一決勝負的時候。瞧？

461 吶，他們兩個都使用神的道。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。] 哦，弟兄，對我來說，這點真好。現在不要錯過了。哦！我說：“神啊，打開我的心。”[“神啊，打開我的心。”]

462 他們兩個都使用神的道，同一本聖經。但神的道不會在沒有悔改信主的通道裏工作的。肯定不會的。當然不會。他們兩個都使用神的道。但撒但是憑着頭腦的知識使用神的道，瞧，頭腦的知識，這沒有用。

463 我這裏有一節經文。我讀一下，你們介意嗎？[會衆說：“不介意。”—編註。] 讓我們翻到《希伯來書》4章，快快看一下。我想讀這節經文。對我來說，它看起來太好了，《希伯來書》4章。讓我們翻到《希伯來書》4章，從1節讀到2節。

我們既蒙留下，……有進入他安息的應許，就應當畏懼，免得你們中間或有人似乎是趕不上了。

因為有福音傳給我們，像傳給他們一樣；只是所傳講的道與他們無益，因為他們沒有（知識，智慧？）信心與（與什麼？）……所聽見的道調和。

464 即使你擁有所有的道，從頭到尾的認識神的道，它也不會對你有用的。你有見過人們拿着神的道，想要讓它有果效，說：“弟兄，榮耀歸與神”？但那沒有用。神的道不是讓你玩的。不，不。不，不。不管你承認什麼，神的道都為自己作見證。不管你聲稱什麼，神的道都會作見證的。沒錯。

465 吶，撒但曉得神的道。撒但從頭到尾曉得神的道。可是，你知道嗎？我能想像，如果它得到學位，它會有足夠多的頭銜，列出來可以寫上四、五頁紙，“博士、牧師、長老、哲學博士、文學博士，”什麼頭銜都有。它的學位會在那本聖經上的。它曉得神的道的每個字。肯定曉得的。瞧？所以，撒但說：“吶，我曉得神的道。”當它去到了夏娃那裏的時候，我知道它曉得神的道。它是靠頭腦的知識得到的，但這沒有用。

466 耶穌是因着他被預定的生命，藉着對神話語啓示的信心而曉得他的道的。榮耀！希望這點直接滲透到你們內心。耶穌知道他自己是誰。可撒但不知道。耶穌知道他是神所預定的創造物，是神本體在他裏面的彰顯。不是他做那些事。乃是住在他裏面的父做的。阿們。

467 任憑魔鬼帶着它一切的神學滿天飛吧。耶穌；撒但曉得神的道。它曉得神的道。吶，它能夠引用那經文，哦，它就像一本會走路的聖經。它能夠像那樣地來引用經文。[伯蘭罕弟兄快速和重複地打了幾個響指—編註。] 瞧？

468 但耶穌只是站在那兒，因為他知道他的立場。他知道他是預定的，“是創世以前被殺的羔羊”。他知道他就是那一位。哦！哦，弟兄！“凡有耳的，就應當聽。”他知道他被預定要那樣做，他是這樣曉得神的道的。瞧？它就起作用了。肯定的。

469 撒但靠智慧曉得神的道。它失敗了。它與耶穌引用同樣的道，同一本聖經。它引用了《詩篇》。“他要為你……經上記着說，”撒但說：“他要為你吩咐他的使者，免得你的腳碰在石頭上。他們要用手托着你。”

耶穌說：“經上又記着說……”哦！瞧？

撒但是靠知識曉得神的道。

470 耶穌是靠經歷曉得它。他藉着啓示曉得它。他知道他是神的兒子，就是那要臨到世界的。他知道他的立場。他知道他生到這個世界是為了那個目的。那就是神的道能藉着他運行的原因，因為他知道自己是誰。榮耀！你們明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 他知道自己是誰。

471 撒但在背地裏也知道它自己是誰。它藉着它的智慧知道它與神的道無關，因為道就是神。你們明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

472 吶，如果耶穌知道他是誰……他是所預定的在時間裏的造物。你們信嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 耶穌，指這身體，他知道他是所預定的道，是那一位神，要在那天立在那裏作贖罪祭的。他知道他的對手。（正如前幾個星期天我傳講的。）他

知道他的對手，他知道自己是誰。因此，這兩個巨大的力量，知識與信心，碰在了一起。耶穌知道自己是誰。

473 撒但跟耶穌一樣也曉得聖經，但神的道對撒但沒用。瞧？

474 不管你擁有多少知識，都沒有用。吶，回頭來看一下這些大組織。思想一下。他們說：“瞧，我們擁有神的道。”讓我看它的運行。你們天主教徒，你們說你們是原本的。讓我們看一看。讓我看你的行為，沒有你的……或者說，讓我看你沒有信心的行為，我便藉着我的信心讓你看我的行為。瞧？看看神的道說了什麼。

475 你種下一粒種子，如果它在生長，你會看不出它是什麼嗎？你種一粒玉米種子，如果它在生長，會不結玉米嗎？你種一粒土豆，會不長土豆嗎？你種一朵花，會不開同樣的花嗎？瞧？

476 那麼，如果你撒種，神的種子在你心裏，就必結出那種子來。耶穌說：“他若信我，就必做我所做的事。”人若說他信神的道，而這些事沒有隨着他，他就是說謊的。“我所做的事，信我的人也要做；並且要做比這更大的事，因為我往父那裏去。”瞧，這很強烈！這不會不擊中打滑的地方，滑到某處的石頭地上的！它會落在山谷裏，讓風颳不走它，飛鳥吃不到它，它就生長。

477 將它藏在你心裏。大衛說：“我將你的律法藏在心裏”沒有一個宗派能把它奪去，飛鳥叼不去。“我將它藏在這裏。我晝夜默想它。它們寫在我的床頭等等的地方。我把它，把它戴在指頭上。它們在……”

478 耶穌說：“你的名在我手掌上。”所以，它怎麼會被忘記呢？不可能的。吶，好的。

479 那麼，如果耶穌基於信心打敗了撒但，知道自己是誰，他是預定的創造物。你們準備好了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]耶穌基督預定的新婦現在又會怎麼樣呢？你們相信新婦是預定的嗎？[“阿們。”]現在，基督預定的新婦，教會，道的種子，帶着神應許要放在教會裏的一切，現在都放在了新婦裏。都在新婦裏了。一切都就緒了。聖靈已經給了。種子已經

撒下。夜晚的光已經照耀。耶穌所應許的所多瑪的跡象就在這裏，還有《瑪拉基書》4章。一個預定的教會！

哦，魔鬼！

480 永生神的教會啊，這裏的還有聽錄音的，你們知道自己的立場嗎？你是否知道你是被神呼召，有聖靈在你心中作王，神的每句話對你都是真實的嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 哦，弟兄！撒但怎麼可能抵擋那個呢？它怎麼可能阻止神的道的生長呢？它怎麼可能使那些神跡不隨之而來呢？瞧，你可以把他們投在監牢裏。如果可以的話。我不在乎你怎麼做，他們確實都嘗試過了。他們在監牢裏腐爛了。他們被拿去餵獅子，被鋸死，被燒成碎渣。但你殺不了它，是的，那教會是預定的。“他預先所知道的人，”就像神知道耶穌一樣，“就召他們來。所召來的人又稱他們為義。所稱為義的人已經叫他們得榮耀、被預定了。”

481 吶，在末後的時代裏，每一粒種子都撒下去了，一切就緒，世界就緒了，時間使之成形，教會也就緒了，種子，晚上的光；各種跡象就像主說的：“正如所多瑪的日子那樣。”神的使者，聖靈降下來，行他當時所行的各種跡象。《瑪拉基書》4章應許說，在末後的日子裏他要差遣所應許的。我們看到所有這些都在這裏了。在哪裏？在哪裏？[會衆說：“阿們。”—編註。]

阿們。阿們。阿們。阿們。阿們。

你愛他嗎？阿們。

482 肯定的，就在這裏，在末後的日子裏，一個預定的教會，知道他們的立場，撒下了種子，聖靈在教會裏。

撒但，要小心了。

483 發生了什麼事？等一等。神的道應許了這一切，甚至有《瑪拉基書》4章的應許，但是發生了什麼事？

484 當撒但遇到耶穌的時候，它做—做了什麼？它帶着所擁有的教會力量向耶穌撲去。“我也認識神的道，”向他撲去。它所擁有的那種宗派塵土！我們把神的道撒在了它身上，但它根本没有生命。撒但飛跑得可快了！它逃跑時比撲過來時要快

得多。為什麼？它撞上了那條一千億伏的電線。它的羽毛都燒焦了。撒但從他面前逃跑了。撒但逃離了他，因為那條電線裏有電壓。

485 記住，撒但也有一條電線。但不管電線用的是多麼好的銅線，如果它裏面沒有電流，就是死的。她是不流動的。同樣的電線。

486 一條從發電機得到能量，另一個根本沒有連接。沒錯。那就是為什麼在預定的器皿裏它能運行。那就是為什麼神的道會在它連接上的地方運行。它連在哪裏？連在宗派嗎？不，先生。那是一個死的插座，“有敬虔的外貌，卻否認神的大能。”而是要與神的道連接，它永不廢去，每次都能產生跟他所擁有的相同的大能。這就是連接的地方。榮耀！

阿們。阿們。

你愛他嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]你要事奉他嗎？[“阿們。”]阿們。肯定的。

487 不是與某個組織掛上鉤，而要與—與—與—與發電機掛上鉤。弟兄，我告訴你，它會起作用的，因為與同樣的道掛上了鉤。

488 摩押也掛上了鉤，以色列也掛上了。摩押什麼也沒有，只有一堆死信條和一個假先知。

489 而以色列有一塊受擊打的磐石；一條銅蛇、火柱，哈利路亞，永生神的跡象。阿們。絕對沒錯。它起作用了。為什麼？它建立在信心上。是的，先生。不是在知識和一些人為的信條上，而是在對神的道、道本身的信心上。生命來自神的道。“我的話就是生命。”那電流通過神的道來。

490 撒但很快就離開那裏了。它的神學灰塵在那裏沒有什麼用處。撒但的電線裏沒有電流。是死的信條。它沒有電流。

491 吶，看，是同樣的電線。耶穌使用父的道，撒但也使用父的道。撒但是撒但。耶穌是神，差別就在這，他是真的。一個是信條，另一個是神的道。一個是真的，另一個是假的。一個能結果，另一個不能結果。你們明白了嗎？[會衆說：“阿

們。”—編註。] 同一類的電線，絕對沒錯，同樣的電線。《希伯來書》2章，我們剛才……看了《希伯來書》4:2，剛念過了。瞧？就像宗派的，像宗派所說的，靠着智慧。瞧？靠着智慧，宗派這樣說：“電流的日子過去了。”

你愛他嗎？阿們。

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

我相信他。是的，先生。“**阿們**”的意思是“願它如此”。

492 主啊，今早我的禱告是：把這裏的每個信徒都帶來，放入那電流裏。哦！把生命放在他裏面，讓他嗡嗡響，發出神的榮光。是的，先生。要接通電流。

493 你知道我相信什麼嗎？種子已經撒下（你們相信那點嗎？），[會衆說：“阿們。”—編註。] 是為了那偉大的教會。就像電線已經鋪設在整個建築物裏，每個插座都被神的道試驗了，哦，每個出口都被神的道試驗了。“有火煉的試驗臨到，不要以為奇怪。它是要試驗你們。”

494 如果那裏有一點短路，接了地，就會燒壞整個開關。神不要他的教會有那些事。這個末後的日子裏不會有開關燒壞或保險絲燒斷。不會的，先生。

495 他回來了，把教會焊接在那裏。是的，先生。好的。每盞燈都掛在原處。唯一等候的事，就是讓主人回來，打開開關。沒錯。是的，先生。在神的道中！肯定的。弟兄，它可能就是現在。如果你需要醫治，摸一下開關就行了。你當做的就是這些，如果你有一條真正的電線。如果你接地了……“如果你的線接地了，與耶穌相接的線路斷了，我告訴你怎麼做。”阿們。沒錯。

496 吶，宗派的智慧說：“神跡的日子過去了。”那電線裏沒有電流。

497 但信心知道得更清楚。他們感覺到了。他們看見它在運行。他們知道它亮了。他們知道它能够做什麼。信心是那電流，電流，靈。

而智慧是宗派的形式。

498 撒但想要試探耶穌，使他遠離對天父話語的信心。看看它所做的事。它想要讓耶穌看看它在地上的大型教會組織。但它試探不了耶穌。“過來加入我的教會。我會讓你做主教，管理這一切。”

499 耶穌說：“經上記着說……”是的，先生。撒但試探不了他。不可能，先生。他勝過了試探。因為耶穌就是道。他知道他自己，他相信他就是道。

500 就像摩西。瞧，摩西知道他是誰。摩西知道他是神的僕人，知道他被神呼召，知道他要做什麼。故此，他不懼怕撒但說什麼。撒但想要試探他，要把他嚇跑。但摩西知道他的立場。沒錯。

呐，我得快點了。我一頁又一頁地跳過了。

501 保羅。結束前我想在這裏講一件事。保羅向他要獻上的那部分的新婦講明了。保羅要獻上一部分新婦。你相信那點嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]論到智慧或信心，保羅向他那部分新婦講明了，就是在末後的日子裏他要獻給耶穌基督的。

502 我們來讀一下。請你們翻到《哥林多前書》4章。《哥林多前書》4章，我們來讀一下。一會兒我們就結束，若是主願意。《哥林多前書》4章，我要從18節讀到20節。好的。就在這裏。

有些人自高自大，以為我不到你們那裏去；

然而，主若許我，我必快到你們那裏去，並且我所要知道的，不是那些自高自大之人的言語，乃是他們的權能。

503 你知道，需要……呐，那是羅馬教會開始鑽進那裏，開始鑽進來了。瞧？他知道……你知道，聖經說：“他們從我們中間出去，因為他們不是屬我們的。”你看吧。沒錯。

因為神的國不在乎言語，乃在乎權能。

504 瞧，“不在乎言語。”只是說：“哦，弟兄，我，我受過教育。我比你受過更多的教育。我是一我是神父。我是……”那

跟這沒有一點關係。跟你說自己是“一頭豬”或別的沒什麼兩樣；瞧，瞧，跟這沒有一點關係。瞧？魔鬼也有很多的知識。瞧？好的。瞧？

因為神的國不在乎……言語，乃在乎……權能。瞧？

你們願意怎麼樣呢？是願意我帶着邢杖到你們那裏去呢？還是要我存慈愛……溫柔的靈呢？

505 呐，第2章。我要講完這點，一會兒就結束。第2章，往前翻一頁。我們從1節這裏讀起。呐，看看保羅說什麼，他在告訴新婦什麼。他要把這部分新婦獻給基督，所以他要他們知道。呐，記住，保羅本來有某種的聰明。他是聰明的，但他說他“必須忘掉它”。他本來有各種學位，受各種教育，但他必須忘掉它，呐，看吧，為了學習基督。

弟兄們，從前我到你們那裏去，並沒有用高言大智。

瞧？我沒有帶着智慧去對你們宣傳神的見證。

506 “呐，我是某某博士，我有所有的東西。我是……我們在某某神學院受教”？不，不。保羅說：“我並沒有那樣帶着智慧到你們那裏去。”呐，什麼……

我的題目是什麼呢？智慧與信心的對比。瞧？

507 “我並沒有帶着智慧到你們那裏去，”保羅說：“用智慧向你們見證神，說：‘呐，看這裏。我要告訴你們。我們在神學院裏學到了，說神跡的日子過去了。我們在神學院裏學到了，說這些事實不是這個意思。’”他說：“弟兄們，我並沒有那樣到你們那裏去。”呐，他怎麼說的呢？

因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督……並他釘十字架。

（如果）我與你們一起在軟弱和畏懼裏，又在很多的急難裏，我與你們一起。

我說的話、講的道，不是用從人的智慧而來誘人的言語……

508 啊？正如布斯·克利本說的：“喂？”那是誰在叩門？

我並沒有帶着某個神學院的智慧到你們那裏去，**乃是用聖靈和大能的明證。**

叫你們的信 (f-a-i-t-h) 不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

509 [伯蘭罕弟兄吹口哨—編註。] “咻！”阿們。你們相信嗎？[會衆說：“阿們。”]

叫你們的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

510 對神的大能有信心！你們的盼望不是……

511 這兩個源泉從伊甸園以來就在爭戰：神的信心與撒但的智慧爭戰。在各個時代，神都證明它不能混雜。必須分別出來而生長。

512 吶，我要快點對每一點講—講一兩句，把我這裏記的幾點講一下。

513 以掃和雅各是個完美的預表：他們兩個都虔誠，是雙胞胎。

514 以掃是教會的預表。他是個精明的人。他有一有良好的道德立場和類似的東西，但他認為這個長子的名分對他沒有一點用處。

515 然而雅各不管做什麼，反正他必須要得到那個長子的名分。只要他們還在一起，就不會有什麼結果。對不對？一個與另一個爭戰。

516 你們明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 阿們。神說：“你們務要從他們中間出來。與他們分別，不要沾不潔淨的物。我就收納你們。” 瞧？

517 雅各在神祝福他之前，必須將自己從他宗派的兄弟中分別出來。神也是這樣告訴過亞伯拉罕。

以色列和摩押。

518 以色列的四百個先知站在米該雅面前。米該雅將自己與他們分別，得到主的道，帶着道又回來。

519 摩西和可拉也是這樣，不能混雜。他們必須分別。對不對？
[會衆說：“阿們。”—編註。]

520 亞伯拉罕與羅得。羅得是個虔誠的人，預表形式化的教會。但只要羅得與亞伯拉罕在一起，他與亞伯拉罕同行了好多年。但神會……神不能祝福亞伯拉罕，直到他完全順服神，與羅得一宗派教會分別出來。當亞伯拉罕一分別出來，獨自行走，神說：“亞伯拉罕，現在起來。往東西南北看。”說：“它們全都是你的。”但亞伯拉罕未完全分別出來之前，神不能成就這事。絕對沒錯。

521 神還不能祝福塞特，直到他把塞特與該隱分別出來。神給該隱做了記號，打發他去了挪得地。該隱靠他精明的智慧成了科學家和別的東西，種植了一大堆那樣的東西。塞特因他的義、愛和對神話語的信心，種植了莊稼，生出了一個先知，警告末世要來，沒錯，救了每個信徒。而智慧把每個人都給滅了。他們每個人都死了。每個人，不管他們得到多少心理學學位和別的東西，他們都受到神的審判，滅亡了。

522 真正從神的靈重生的，相信神的每一句話，並站穩在它上面，除此之外的一切都要在神的審判中滅亡。當你看到那些人走在街上，一扭一擺的，所有這些東西都那樣，像那樣繼續下去；記住，它什麼也不是，只能作神審判的炮灰。它必腐爛。必定會的。注定要這樣。女人，醒來吧。

523 我有個小見證，但沒有時間講了，說到不久前，加利福尼亞有個小姑娘。那時我正在路上行駛，等候人叫我進帳篷。有個小不點跑到那裏……那一那真是羞恥。無疑是個漂亮的小姑娘。她從那裏經過，一扭一擺的，戴着小牛仔帽，穿皮靴，掛着綴子，一扭一擺地走在路上。每個男人都向她吹口哨，揮手，所有人都那樣。

524 我想：“我真該停下來，就算我不是傳道人。美達也在身邊，我就會。我說：‘看，姐妹，我要告訴你一件事。你可能很漂亮。你也能證明這點。瞧？你可能會使汽車打滑、剎車；你在這裏扭來扭去，男孩子像狼群一樣吹口哨等等。但有一天，那個身體，昆蟲和蛆要爬進去把它吃掉。可能六個星期後就會

那樣，爛掉，躺在那邊墳墓裏。但你裏面的那個魂，它靠肉欲而生活，將來要—要世世代代住在魔鬼的地獄裏。”

525 摩西與可拉。羅得與亞伯拉罕。施洗約翰與稅吏。耶穌與他那個時代的宗派教會。瞧？信心相對於智慧。

瞧，那些祭司可能會站起來，說：“我們……”

他說：“是的。”

“我們有**這個**。哦，我們的祖宗，我們做了**這個那個**。”

526 耶穌說：“是的。你們承接傳統，廢了神的誠命，將人的吩咐當作道理教導人。”

527 他們說：“哦，你是誰，來教導我們？你來自哪個學校？”

528 耶穌說：“我所做的事為我作見證。我若不行彌賽亞的事，你們就不必信我。我若行了彌賽亞的事，你們就會知道；你們相信這些事。”又說：“這些事為我作見證。我若不行這些事，你們就不必信。”

529 過去，他也與那些帶着智慧、屬宗派的人爭戰過。耶穌有信心。對什麼的信心？對他是誰的信心：他是神的兒子。瞧？好的。

530 聖徒馬丁與羅馬教會，在改教的時代。我是指在他們陷入異教之前，當羅馬開始進入了羅馬教會時。馬丁站在那裏，反對天主教會的那個教條；行了神跡、奇事和異能。他—他的教會和所有信徒都說方言、說預言，行了大事。神的能力與他同在。他叫死人復活，醫治病人，行別的事。那個天主教會在那裏，那樣反對他，試圖把他燒死，等等。那是什麼？智慧與信心的對比。現在也是一樣。

531 讓我們聽聽這一切的總結。《撒迦利亞書》4:6，這裏是我要結束的地方。聖經說：“主說：不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是依靠我的靈。不是倚靠智慧，不是倚靠知識，不是倚靠宗派，我要用我的靈（做什麼呢？）給我的道供應能量。”門徒有神的道撒在他們裏面，然後聖靈來給神的道供應能量。瞧？“不是倚靠勢力，不是倚靠才能，不是倚靠智慧，不是倚靠知識，不是倚靠**這個**，不是倚靠**那個**，乃是倚靠我的靈來給我的道供

應能量。主說：乃是倚靠我的靈。”這是信心之道的道，給神的道供應能量，並使它運行。

532 哪個會贏？當然，現在看起來智慧會起作用。但它贏不了。它贏不了。

533 現在看起來，那相信神全備之道的教會肯定是一是少數人。但你們不要擔心。聖經說：“你們這小群，不要懼怕。因為你們的父樂意把國給你們。”嗯哼。沒錯。瞧？不要懼怕。只要持守住信心。持守住神的道。不要偏離神的道，要持守神的道。

你愛他嗎？阿們。

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

我們來唱。

你愛他嗎？[會眾說：“阿們。”—編註。]

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

你愛他嗎？阿們。

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

534 哦，我愛他！你們呢？[會眾說：“阿們。”—編註。]它是什麼？因着信心，不是因着智慧！“我們因信得救。”對不對？[“阿們。”]“主說：不是倚靠智慧，不是倚靠知識，乃是倚靠我的靈。”

535 現在讓這些浸透到那個教會裏。那銅線是導體。吶，鋁線不是導體。瞧？它不是。不。橡膠管不是導體，它是絕緣體。木頭也是絕緣體。我們不要任何的絕緣體。我們現在有太多的絕緣體了，它導致了隔離。所以我們—我們要……我們要導體，就是相信神話語的重生的男女。

536 呐，發電機是怎麼說的？“你們奉我的名向父求什麼，我必成就。”

537 你怎麼做呢？插上電源。阿們。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。] 只要插上電源，你所要做的就是這些，電流就會通過電線來到。

538 然後怎麼樣？神的道就開始生長。“他要像一棵樹栽在溪水旁，葉子也不枯乾，凡他所做的盡都順利。不敬虔之人並不是這樣。”

539 “不敬虔之人並不是這樣。” 呐，這裏不是說“罪人”。是說“不敬虔之人”，瞧，就是聲稱是虔誠的卻對它不敬虔的人，你瞧。沒錯。“不敬虔之人並不是這樣。他們不能與義人站在審判中。” 不能，先生。他們當然不能。

540 所以，已到時間了。種子撒下去了，那些預定的人。“預定”是唯一的方式。現在，我可以引《啓示錄》12 和 13 章，向你們證明只有那些。聖經說：“這敵基督從地中上來，要迷惑一切，”（一切的）“一切住在地上擁有這些宗派和信條的人。他要迷惑凡住在地上的人，每一個人，除了那些在創世以前被預定的人以外。” 所以弟兄，對此你什麼也不能做。只能大聲喊：“阿們。” [會衆說：“阿們。”—編註。] 哦！我愛那個。是的，先生。

你愛他嗎？阿們。

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

541 我要你們，你們所有人在這裏練唱一下這首歌。我喜歡那首歌。你們呢？[會衆說：“阿們。”—編註。] 這是我們鳳凰城大會唱的歌。哦！我愛它。我愛它。讓我們再唱一遍。

你愛他嗎？阿們。

你事奉他嗎？阿們。

你相信他嗎？阿們。

阿們。阿們。

542 哦，你知道，你們可以繼續唱下去。“你敬拜他嗎？”所有的人，不停地反覆唱。哦！我們在鳳凰城開始唱這首歌，要把那地方給撕碎。是的，先生。“阿們。阿們。阿們。”

今早你插上了電源嗎？阿們。

打開開關。阿們。

你有了電流。阿們。

阿們。阿們。

現在，它要生長。阿們。

結果子。阿們。

你把它顯明。阿們。

阿們。阿們。

543 哦，那豈不奇妙嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]阿們。很奇妙。很抱歉，一直留你們大家在這裏，但我自己真是過了一次禧年，美妙的時光。好的。

下個星期天，凡在這附近的人……

544 呐，我會上利特菲爾德弟兄那裏去傳一點道，或許拿我在這裏講的一點道，像那樣撒在神之會的會衆中。我可能講一些在這裏講過的內容。當然，歡迎你們去。但他們那裏有個很小的教會，能坐 1500 人。大約幾年前，我為它做了獻堂禮拜。那裏可能會很擁擠。但我已經答應了利特菲爾德弟兄。他是個寶貴的弟兄。一個男人要盡他所能地持守諾言。主若願意，我會上那裏去。

545 這教堂還有禮拜。你們附近的以及能來這教堂的人，請過來吧。

546 之後，再下個星期天，你們記住，阿根布萊特弟兄和羅弟兄要來這裏。你們肯定會喜歡羅弟兄。[磁帶空白—編註。]好的。

547 現在把聚會交給內維爾弟兄，看他有什麼要跟我們說。願主祝福你們。



智慧與信心的對比 CNT62-0401

(Wisdom Versus Faith)

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1962 年 4 月 1 日星期日早上，在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org